



HANDLEIDING

TDR

TDR125

5AE-28199-D4

Welkom in de wereld van Yamaha rijders!

Als bezitter van een TDR125 profiteert u van Yamaha's ervaring en technische kennis in het ontwerpen en fabriceren van producten van topkwaliteit, waarmee Yamaha haar verdiende reputatie van betrouwbaarheid heeft verworven.

Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen, zodat u alle voordelen van uw TDR125 optimaal kunt benutten. Deze gebruikershandleiding geeft instructies over bediening, inspectie en onderhoud van de motorfiets, terwijl ook wordt beschreven hoe u uzelf en anderen persoonlijk letsel en schade kunt besparen.

De vele tips in deze handleiding helpen u bovendien om uw motorfiets in optimale conditie te houden. Als er ten slotte toch nog vragen zijn, aarzel dan niet en neem contact op met de Yamaha dealer.

Het Yamaha team wenst u vele veilige en plezierige ritten toe. En vergeet niet, veiligheid voor alles

BELANGRIJKE INFORMATIE IN DE HANDLEIDING

Bijzonder belangrijke informatie is in deze handleiding gemarkeerd met de volgende aanduidingen:



Het Safety Alert symbool betekent **ATTENTIE! LET OP! HET GAAT OM UW VEILIGHEID!**

WAARSCHUWING

Wanneer instructies vermeld in een **WAARSCHUWING** niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel voor de motorrijder of omstanders of degene die de motorfiets inspecteert of repareert.

LET OP:

De aanduiding **LET OP** staat vermeld bij speciale voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen om schade aan de motorfiets te voorkomen.

OPMERKING:

De aanduiding **OPMERKING** staat bij belangrijke informatie die procedures kan vergemakkelijken of verhelderen.

OPMERKING:

- Deze handleiding moet worden gezien als een permanent onderdeel van deze motorfiets en moet altijd bij de machine blijven, ook als deze ooit wordt verkocht.
 - Yamaha werkt voortdurend aan verbeteringen ten aanzien van productontwerp en kwaliteit. Om deze reden kan soms sprake zijn van kleine tegenstrijdigheden tussen uw motor en de beschrijving ervan in deze handleiding, ook al bevat de handleiding de meest recente productinformatie ten tijde van publicatie. Als u vragen heeft over deze handleiding, neem dan contact op met uw Yamaha dealer.
-

BELANGRIJKE INFORMATIE IN DE HANDLEIDING

DW000002

⚠ WAARSCHUWING

LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG HELEMAAL DOOR VOORDAT U DEZE MOTORFIETS GAAT GEBRUIKEN.

DAU03337

**TDR125
HANDLEIDING**

©2000 door Yamaha Motor Co., Ltd.

1e Uitgave, Augustus 2000

Alle rechten voorbehouden.

Elke vorm van herdruk of onbevoegd gebruik

zonder schriftelijke toestemming van

Yamaha Motor Co., Ltd.

is uitdrukkelijk verboden.

Printed in Japan.

1	GEEF VOORRANG AAN VEILIGHEID	1-1	Helmbevestiging	3-13	
2	BESCHRIJVING.....	2-1	Afstellen van de schokdemperunit.....	3-13	
	Aanzicht linkerzijde	2-1	Voorzorgen bij YEIS-systeem.....	3-14	
	Aanzicht rechterzijde	2-2	YPVS-systeem.....	3-15	
	Schakelaars en instrumenten	2-3	Zijstandaard	3-15	
3	FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN	3-1	Startpersysteem	3-16	
	Contactslot/stuurslot-unit	3-1	4	CONTROLES VOOR HET STARTEN	4-1
	Controlelampjes en waarschuwingslampjes.....	3-2		Controlelijst voor gebruik	4-1
	Snelheidsmeterunit	3-3	5	GEBRUIK EN BELANGRIJKE RIJ-INFORMATIE	5-1
	Toerenteller.....	3-3		Starten van een koude motor	5-1
	Temperatuurmeter koelvloeistof	3-4		Starten van een warme motor	5-2
	Stuurschakelaars	3-4		Schakelen van versnellingen	5-3
	Koppelingshendel	3-6		Aanbevolen schakelpunten (alleen voor Zwitserland)	5-3
	Schakelpedaal	3-6		Tips voor een zuinig brandstofverbruik.....	5-4
	Remhendel	3-7		Inrijden van de motor	5-4
	Rempedaal	3-7		Parkeren	5-5
	Vuldop brandstoftank	3-7	6	PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES	6-1
	Brandstof (Behalv voor Zwitserland en Oostenrijk)	3-8		Boordgereedschapssset.....	6-1
	Brandstof (Voor Zwitserland en Oostenrijk).....	3-8		Periodiek smeer- en onderhoudsschema	6-2
	Uitlaatkatalysator (Voor Zwitserland en Oostenrijk)	3-9		Stroomlijnpanelen en framepaneel verwijderen en aanbrengen.....	6-5
	2-takt injectiesmeerolie	3-10		Controleren van de bougie	6-7
	Brandstofkraan	3-11		Versnellingsbakolie	6-8
	Chokehendel.....	3-12		Koelvloeistof	6-10
	Zadel.....	3-12			

INHOUDSOPGAVE

Reinigen van het luchtfilterelement.....	6-13
Afstellen van de carburateur.....	6-15
Afstellen van het stationair toerental.....	6-16
Vrije slag van de gaskabel afstellen	6-17
Banden	6-17
Gietwielen	6-20
Afstellen van de vrije slag van de koppelingshendel.....	6-20
Afstellen van de vrije slag van de remhendel	6-21
De stand van het rempedaal afstellen	6-22
Afstellen van de remlichtschakelaar achterrem	6-22
Controleren van de remblokken voor- en achter	6-23
Controleren van remvloeistofniveau	6-24
Verversen van remvloeistof	6-25
Doorbuiging aandrijfketting	6-25
Smeren van de aandrijfketting	6-26
Controleren en smeren van de kabels	6-27
Controleren en smeren van gasgreep en gaskabel	6-28
Afstellen van de Autolube pomp	6-28
Controleren en smeren van rem- en schakelpedalen	6-29
Controleren en smeren van de rem- en koppelingshendel.....	6-29
Controleren en smeren van de zijstandaard.....	6-29
Smeren van achterwielophanging	6-30
Controleren van de voorvork	6-30
Controle van stuursysteem	6-31

Controleren van wiellagers	6-32
Accu.....	6-32
Zekering vervangen	6-33
Koplampgloeilamp vervangen	6-34
Gloeilamp in remlicht/achterlicht vervangen	6-35
Gloeilamp in richtingaanwijzer vervangen	6-36
Ondersteunen van de motorfiets	6-37
Voorwiel	6-37
Achterwiel	6-39
Storingzoeken.....	6-41
Storingzoekschema's.....	6-42

7

VERZORGING EN STALLING VAN DE

MOTORFIETS.....	7-1
Verzorging	7-1
Stalling	7-4

8

SPECIFICATIES

8-1

9

GEBRUIKERSINFORMATIE

Identificatienummers.....	9-1
Identificatienummer sleutel	9-1
Voertuigidentificatienummer	9-1
Modelinformatiesticker	9-2



Motorfietsen zijn schitterende machines die de motorrijder een onovertroffen gevoel van vrijheid kunnen geven. Er zijn echter wel bepaalde spelregels en beperkingen, waar u niet omheen kunt; ook de beste motorfiets kan niet meer dan de natuurwetten toestaan.

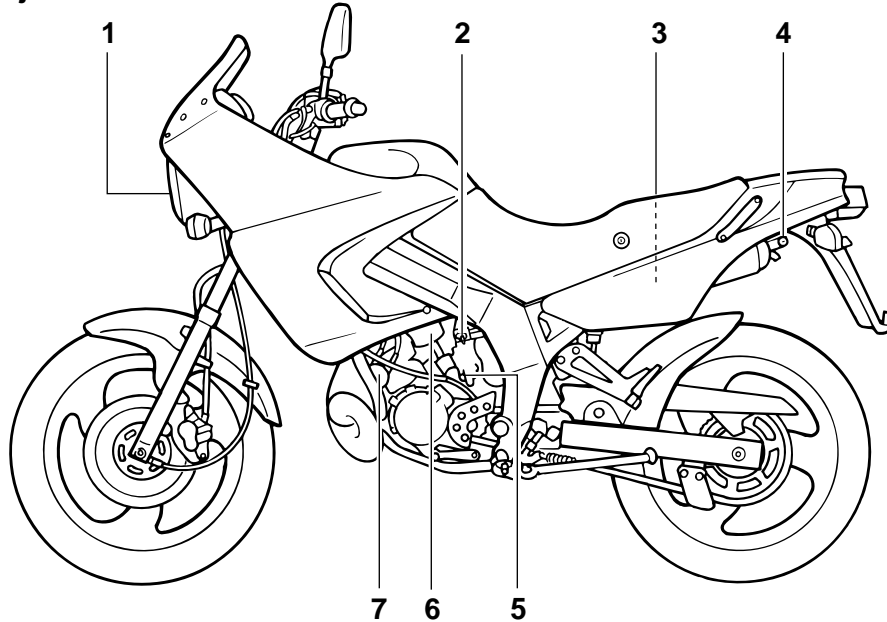
Regelmatige verzorging en onderhoud is van groot belang om de waarde en de goede conditie van uw motor te behouden. Dit geldt trouwens niet alleen voor de motorfiets, maar ook voor de motorrijder: om goed en veilig te rijden moet u zelf ook in goede conditie zijn. Rijden onder invloed van medicijnen, drugs en alcohol is natuurlijk uit den boze. Motorrijders horen altijd—meer nog dan autobestuurders—geestelijk en lichamelijk op hun best te zijn. Ook de geringste hoeveelheid alcohol geeft ongemerkt een zekere overmoed, die bijzonder gevaarlijk kan zijn.

Beschermende kleding is voor een motorrijder even belangrijk als veiligheidsgordels voor de bestuurder en inzittenden van een auto. Draag steeds een compleet motorpak (gemaakt van leer of slijtvast synthetisch materiaal met beschermers), stevige laarzen, motorhandschoenen en een goed passende helm. Optimaal beschermende kleding mag echter niet aanmoedigen tot zorgeloosheid. Vooral integraal omsluitende helmen en motorpakken geven een gevoel van totale veiligheid en bescherming, maar toch zijn motorrijders altijd kwetsbaar in het verkeer. Ken uw eigen grenzen, rijd niet harder dan verstandig is en neem geen onnodige risico's. Vooral bij nat weer zit een ongeluk in een klein hoekje. Een verstandig motorrijder rijdt defensief en met voorspelbaar weggedrag. Ook al weet uzelf precies wat u doet, verrassing bij andere weggebruikers is gevaarlijk. Houd rekening met de mogelijkheid dat andere weggebruikers fouten kunnen maken; veiligheid is samenwerking.

Veel plezier onderweg!

BESCHRIJVING

Aanzicht linkerzijde



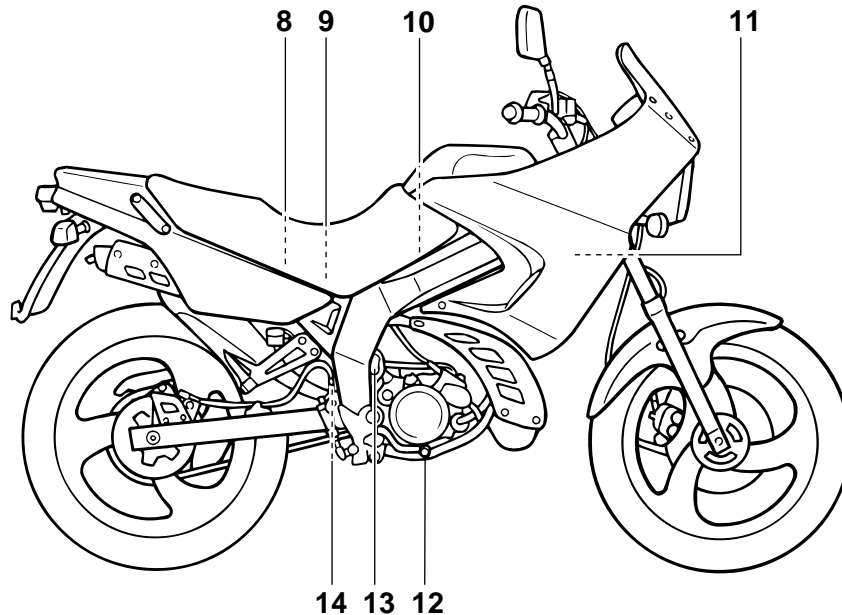
1. Dubbele Koplamp
2. Benzinekraan
3. Motorolietank
4. Helmhouder
5. Chokehendel

(blz. 6-34)
 (blz. 3-11)
 (blz. 3-10)
 (blz. 3-13)
 (blz. 3-12)

6. YEIS
7. YPVS

(blz. 3-14)
 (blz. 3-15)

Aanzicht rechterzijde



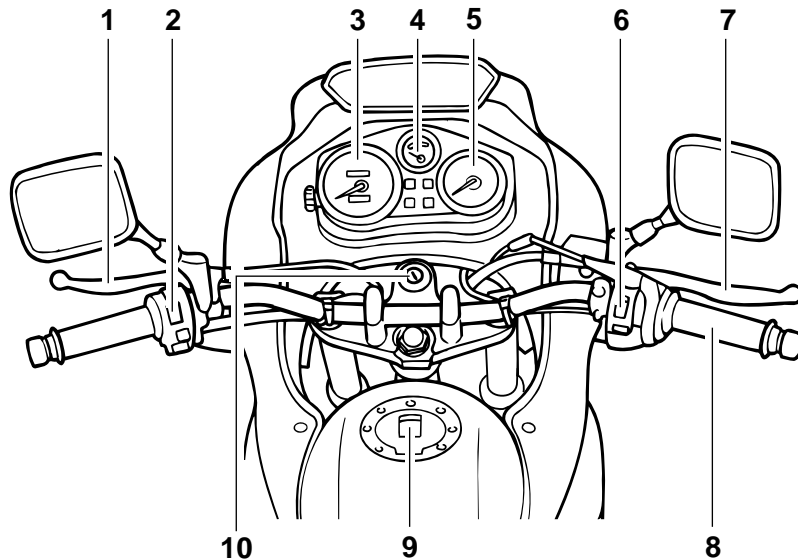
- 8. Gereedschapset
- 9. Zekering
- 10. Luchtfilter
- 11. Radiateurdop
- 12. Achterrempedaal
- 13. Koelvloeistof-reservoirtank

- (blz. 6-1)
- (blz. 6-33)
- (blz. 6-13)
- (blz. 6-11)
- (blz. 3-7, 6-22)
- (blz. 6-10)

- 14. Afsteller de voorbelasting van de
achterschokbreker (blz. 3-13)

BESCHRIJVING

Schakelaars en instrumenten

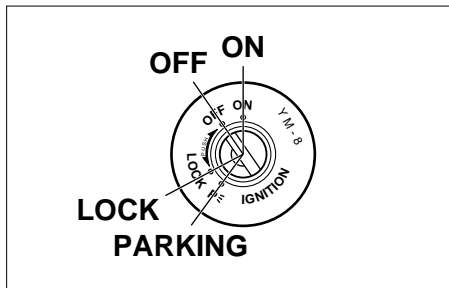


1. Koppelingshendel
2. Linker stuurschakelaars
3. Snelheidsmeter
4. Motortemperatuur-meter
5. Toerenteller

- (blz. 3-6, 6-20)
(blz. 3-4)
(blz. 3-3)
(blz. 3-4)
(blz. 3-3)

6. Rechter stuurschakelaars
7. Voorremhendel
8. Gashendel
9. Tankdop
10. Kontaktslot-schakelaar/Stuurslot

- (blz. 3-6)
(blz. 3-7, 6-21)
(blz. 6-17, 6-28)
(blz. 3-7)
(blz. 3-1)



DAU00029

Contactslot/stuurslot-unit

Via het contactslot/stuurslot worden het ontstekingssysteem en de verlichtings-systemen bediend en wordt het stuur vergrendeld. De diverse standen worden hierna beschreven.

DAU00036

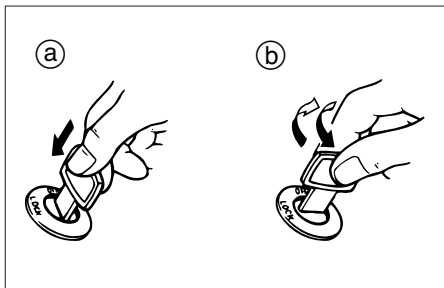
ON

Alle elektrische systemen worden elektrisch gevoed en de motor kan worden gestart. De sleutel kan niet worden uitgenomen.

DAU00038

OFF

Alle elektrische systemen zijn uitgeschakeld. De sleutel kan worden uitgenomen.



- a. Indrukken
b. Draaien

DAU00042

LOCK

Het stuur is vergrendeld en alle elektrische systemen zijn uitgeschakeld. De sleutel kan worden uitgenomen.

Om het stuur te vergrendelen

1. Draai het stuur helemaal naar links.
2. Druk de sleutel in vanuit de "OFF" stand, laat los en draai dan naar "LOCK".
3. Neem de sleutel uit.

Om het stuur te ontgrendelen

Steek de sleutel helemaal in en draai naar "OFF".

DW000016

⚠ WAARSCHUWING

Draai de contactsleutel nooit naar "OFF" of naar "LOCK" terwijl de motorfiets rijdt; elektrische systemen worden dan afgeschakeld en mogelijk zult u zo de macht over het stuur verliezen of een ongeval veroorzaken. Zorg altijd dat de motorfiets stilstaat voordat u de sleutel naar "OFF" of naar "LOCK" draait.

3

DAU00048

P (Parkeren)

Het stuur is vergrendeld en het achterlicht en het parkeerlicht branden, maar alle overige elektrische systemen zijn uitgeschakeld. De sleutel kan worden uitgenomen.

Het stuur moet zijn vergrendeld om de sleutel naar "P" te kunnen draaien.

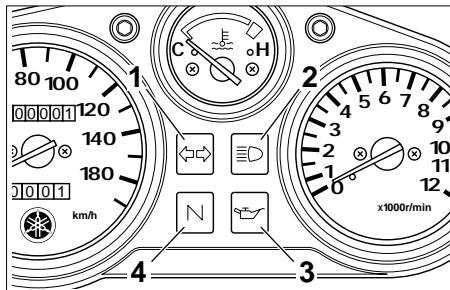
DCA00043

LET OP:

Gebruik de parkeerverlichting niet gedurende langere tijd, anders kan de accu ontladen raken.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN

DAU00063



1. Controlelampje “↔” richtingaanwijzers
2. Controlelampje grootlicht “☰”
3. Waarschuwinglampje “⛽” voor olieniveau
4. Controlelampje “N” voor vrijstand

DAU00304


Controlelampjes en waarschuwinglampjes

DAU003201

Waarschuwinglampje “⛽” voor olieniveau

Dit waarschuwinglampje gaat branden als het motorolieniveau laag is.

Het elektrisch circuit van het waarschuwinglampje kan via de volgende procedure worden getest.

1. Zet de noodstopschakelaar in “” en draai de sleutel naar “ON”.
2. Schakel de versnellingsbak in de vrijstand of trek de koppelingshendel in.

3. Druk op de startknop. Als het controlelampje niet gaat branden als de startknop wordt ingedrukt, vraag dan een Yamaha dealer het elektrisch circuit te testen.

OPMERKING: _____

Bij een voldoende hoog olieniveau kan het waarschuwinglampje soms toch knipperen bij rijden op een helling of bij plotseling afremmen of optrekken, er is dan echter geen sprake van een storing.

DAU00057

Controlelampje “↔” richtingaanwijzers

Dit controlelampje knippert wanneer de schakelaar voor richtingaanwijzers naar de linker- of rechterstand is gedrukt.

DAU00061

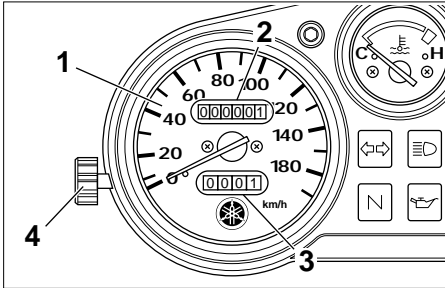
Controlelampje “N” voor vrijstand

Dit controlelampje brandt wanneer de versnellingsbak in de vrijstand staat.

Controlelampje grootlicht “☰”

Dit controlelampje gaat branden wanneer het grootlicht van de koplamp is ingeschakeld.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN



1. Snelheidsmeter
2. Kilometer teller
3. Ritteller
4. Terugstelknop

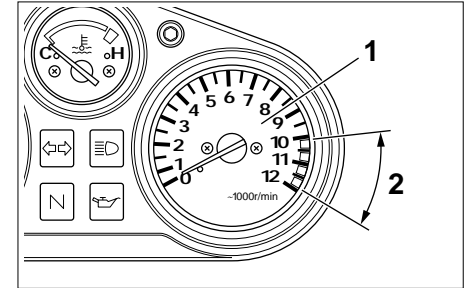
DAU01087

Snelheidsmeterunit

De snelheidsmeterunit is voorzien van een snelheidsmeter, een kilometer teller en een ritteller. De snelheidsmeter toont de actuele rijnsnelheid. De kilometer teller toont de totale afgelegde afstand. De ritteller toont de afstand afgelegd sinds de teller het laatst via de terugstelknop werd teruggesteld op nul. De ritteller kan worden gebruikt om de afstand te schatten die met een volle brandstoftank kan worden afgelegd. Deze informatie stelt u in staat de volgende tankstops te plannen.

OPMERKING:

Alleen voor het Duitse model uitgerust met een rijnsnelheidsbegrenzer:
De rijnsnelheidsbegrenzer zorgt dat de motor een rijnsnelheid van 80 km/u niet kan overschrijden.



1. Toerenteller
2. Rode zone

DAU00102

Toerenteller

Met de toerenteller kan de motorrijder het motortoerental controleren en dit binnen het ideale bereik houden.

DC000003

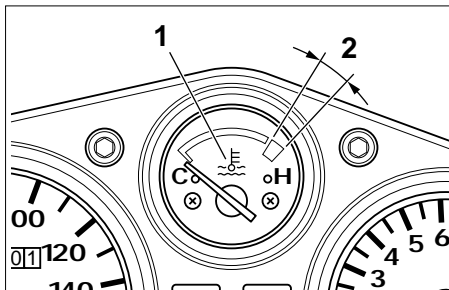
LET OP:

Laat de motor niet draaien terwijl de toerenteller aanwijst in de rode zone.

Rode zone: 10.000 tpm en hoger

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN

DAU00127



1. Temperatuurmeter koelvloeistof
2. Rode zone

DAU001652

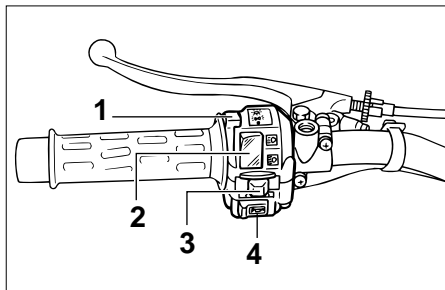
Temperatuurmeter koelvloeistof

Met de contactsleutel in de stand "ON" geeft de temperatuurmeter koelvloeistof de temperatuur van de koelvloeistof aan. De koelvloeistoftemperatuur is afhankelijk van de weersomstandigheden en de motorbelasting. Als de naald bij of in de rode zone staat, zet de machine dan stil en laat de motor afkoelen. (Zie pagina 6-43 voor nadere instructies.)

DC000002

LET OP:

Laat de motor niet draaien terwijl deze oververhit is.



1. Lichtschakelaar
2. Dimlichtschakelaar
3. Richtingaanwijzerschakelaar
4. Claxonschakelaar "☡"

DAU00118

Stuurschakelaars

DAU00134

Lichtschakelaar

Zet deze schakelaar in de stand "☞☝" om de parkeerlichten, het achterlicht en de instrumentenverlichting in te schakelen. Zet de schakelaar in de stand "☀" om ook de koplamp in te schakelen.

DAU00121

Dimlichtschakelaar

Zet deze schakelaar op "☞☝" voor grootlicht en op "☞☝" voor dimlicht.

Richtingaanwijzerschakelaar

Druk deze schakelaar naar "☞" om afslaan naar rechts aan te geven. Druk deze schakelaar naar "☝" om afslaan naar links aan te geven. Na loslaten keert de schakelaar terug naar de middenstand. Om de richtingaanwijzers uit te schakelen wordt de schakelaar ingedrukt nadat hij is teruggekeerd in de middenstand.

DAU00129

Claxonschakelaar "☡"


Druk deze schakelaar in om een claxon-sigitaal te geven.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN

















DAU00136

Variaties in koplampmodel

 : Grootlicht aan,

 : Dimlicht aan

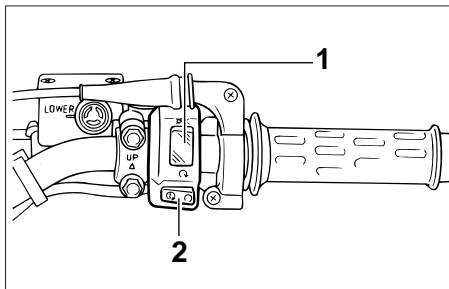
 : Extra verlichting aan

		Links	Rechts	To gebruiken lamp		Landen	
1				Kwarts-gloeilamp			Frenkrijk Zweden Portugal Spanje Griekenland België Duitsland Zwitserland Finland Oostenrijk
							
2				Kwarts-gloeilamp			Engeland Ierland
							

OPMERKING:

Aanduidingen voor rechts en links gelden zoals gezien wanneer men recht voor de motorfiets staat.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN



1. Noodstopshakelaar
2. Startknop “⚡”

DAU00138

Noodstopshakelaar

Zet deze schakelaar op “⚡” om in een noodgeval de motor direct uit te schakelen, zoals wanneer de machine omslaat of als de gaskabel blijft hangen.

DAU00143

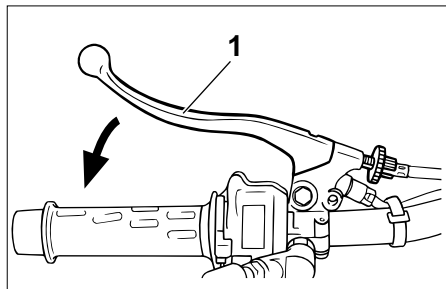
Startknop “⚡”

Druk deze knop in om de motor door middel van de startmotor te starten.

DC000005

LET OP:

Zie pagina 5-1 voor startinstructies voordat u de motor start.



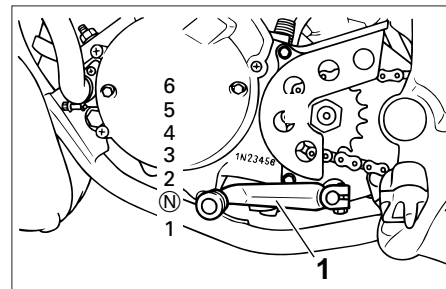
1. Koppelingshendel

DAU00152

Koppelingshendel

De koppelingshendel bevindt zich aan de linkerstuurgreep. Trek de hendel naar het stuur toe om de koppeling te ontkoppelen. Laat de hendel los om de koppeling te laten aangrijpen. Voor een soepele werking van de koppeling moet de hendel snel ingetrokken worden en langzaam worden losgelaten.

De koppelingshendel is voorzien van een sperschakelaar die deel uitmaakt van het startpersysteem. (Zie pagina 3-16 voor uitleg over het startpersysteem.)

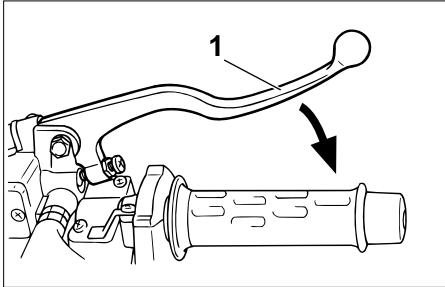


1. Schakelpedaal
- N. Vrijstand

DAU00157

Schakelpedaal

Het schakelpedaal bevindt zich aan de linkerkant van de motor en wordt in combinatie met de koppelingshendel gebruikt bij het schakelen van de versnellingen van de 6-traps constant-mesh versnellingsbak op deze motorfiets.

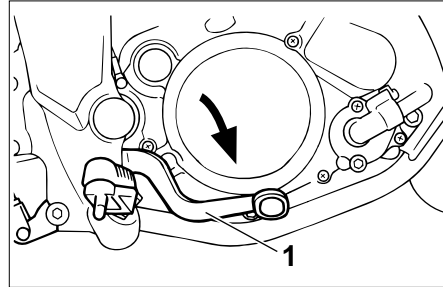


1. Remhendel

DAU00158

Remhendel

De remhendel bevindt zich aan de rechterstuurgreep. Trek de hendel naar het stuur toe om de voorrem te bekrachtigen.

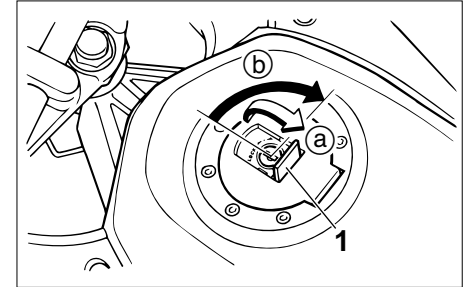


1. Rempedaal

DAU00162

Rempedaal

Het rempedaal bevindt zich aan de rechterzijde van de motorfiets. Trap op het rempedaal om de achterrem te bekrachtigen.



1. Slotplaatje op de tankdop

- a. Open.
- b. Ontgrendelen.

DAU02935

Vuldop brandstoftank

Openen van de tankdop

Open het slotplaatje op de tankdop, steek de sleutel in het slot en draai hem dan een kwartslag rechtsom. Het slot wordt ontgrendeld en de tankdop kan worden verwijderd.

Sluiten van de tankdop

1. Druk de tankdop in positie met de sleutel in het slot.
2. Draai de sleutel linksom naar de oorspronkelijke positie, neem hem uit en sluit dan het slotplaatje.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN

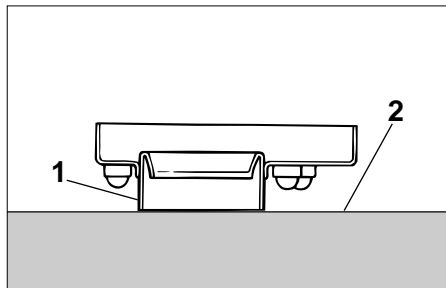
OPMERKING:

De tankdop kan alleen worden gesloten met de sleutel in het slot. Bovendien kan de sleutel niet worden uitgenomen als de tankdop niet correct gesloten en vergrendeld is.

DWA00025

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de tankdop stevig is aangebracht alvorens te gaan rijden.



1. Vulskang
2. Brandstofnivo

DAU03753

Brandstof

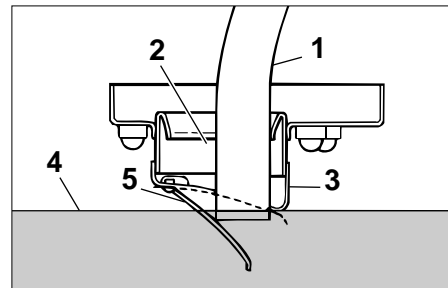
(Behalv voor Zwitserland en Oostenrijk)

Controleer of voldoende brandstof in de brandstoftank aanwezig is. Vul de brandstoftank tot onderaan de vulpijp zoals getoond.

DW000130

⚠ WAARSCHUWING

- **Overvul de brandstoftank niet, anders zal benzine uitstromen zodra deze warm wordt en uitzet.**
- **Mors geen brandstof op een heet motorblok.**



1. Pompslang
2. Onderaan de vulpijp
3. Vulskang
4. Brandstofnivo
5. Bladklep

DAU03754

Brandstof

(Voor Zwitserland en Oostenrijk)

Controleer of voldoende brandstof in de brandstoftank aanwezig is. Steek om te tanken het mondstuk van de pompslang in de vulopening van de brandstoftank en vul tot onderaan de vulpijp, zoals getoond in de afbeelding.

⚠ WAARSCHUWING

DW000130

- **Overvul de brandstoftank niet, anders zal benzine uitstromen zodra deze warm wordt en uitzet.**
- **Mors geen brandstof op een heet motorblok.**

LET OP:

DAU00185

Veeg gemorste brandstof direct af met een schone, droge en zachte doek, de brandstof kan immers schade toebrengen aan de lak of aan kunststof onderdelen.

DAU00191

Aanbevolen brandstof:
Normale loodvrije brandstof met een octaangetal (RON) van minstens 91

Inhoud brandstoftank:
Totale hoeveelheid:
11,0 L
Reservehoeveelheid:
2,2 L

OPMERKING:

Als de motor gaat detoneren (pingelen), gebruik dan brandstof van een ander merk of met een hoger octaangetal.

DAU01084

Uitlaatkatalysator (Voor Zwitserland en Oostenrijk)

Deze motorfiets is uitgerust met een uitlaatkatalysator.

DW000128

⚠ WAARSCHUWING

Het uitlaatsysteem is heet nadat de motor heeft gedraaid. Controleer of het uitlaatsysteem is afgekoeld alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

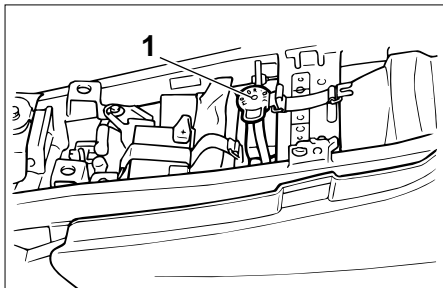
FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN

DC000114

LET OP:

De volgende voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om brand of andere schaderisico's te voorkomen.

- Gebruik uitsluitend loodvrije benzine. Bij gebruik van loodhoudende benzine zal onherstelbare schade worden toegebracht aan de uitlaatkatalysator.
- Parkeer de motorfiets nooit nabij brandgevaarlijke stoffen, zoals op gras of op ander materiaal dat gemakkelijk vlamvat.
- Laat de motor niet te lang aaneen stationair draaien.



1. Dop voor oliereservoir voor 2-takt mengolie

DAU03750

2-takt injectiesmeerolie

Controleer of voldoende olie aanwezig is in het reservoir voor 2-takt injectiesmering. Vul zo nodig de voorgeschreven 2-takt injectiesmeerolie bij.

OPMERKING:

Controleer of de dop op het reservoir voor 2-takt injectiesmering correct is aangebracht.

Aanbevolen olie:

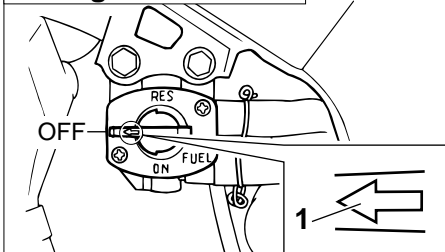
Yamalube 2 of gelijkwaardige 2-takt injectiesmeerolie (JASO grade "FC" of ISO grades "EG-C" of "EG-D")

Oliehoeveelheid:

1,2 L

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN

OFF: gesloten stand



1. Pijltekens op "OFF"

DAU03050

Brandstofkraan

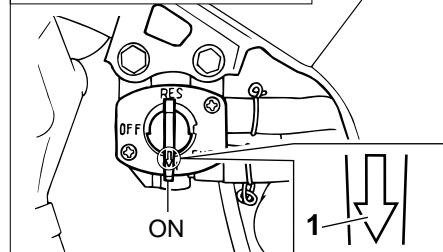
Via de brandstofkraan wordt de benzine vanuit de brandstoftank toegevoerd en bovendien gefilterd.

De brandstofkraan kent drie standen:

OFF

Met de kraanhendel in deze stand stroomt de benzine niet door. Zet de kraanhendel steeds in deze stand als de motor niet draait.

ON: normale stand

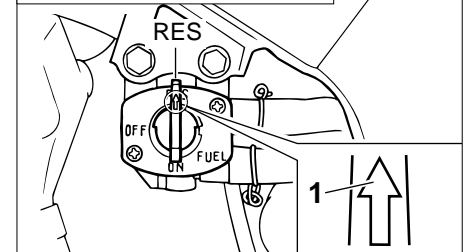


1. Pijltekens op "ON"

ON

Met de kraanhendel in deze stand stroomt de benzine door naar de carburateur. Tijdens normaal rijden hoort de kraanhendel in deze stand te staan.

RES: reserve-stand

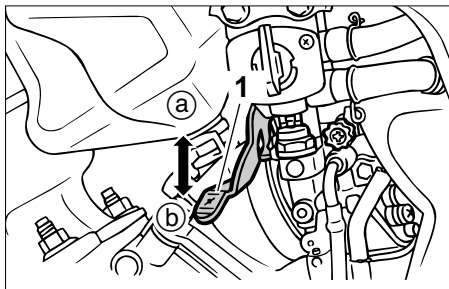


1. Pijltekens op "RES"

RES

Dit is de reservestand. Zet de kraanhendel in deze stand wanneer u tijdens een rit zonder brandstof komt te staan. Vul de brandstoftank zodra de gelegenheid zich voordoet. Vergeet na het tanken niet de kraanhendel weer op "ON" te zetten!

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN



1. Chokeyhendel “ λ ”

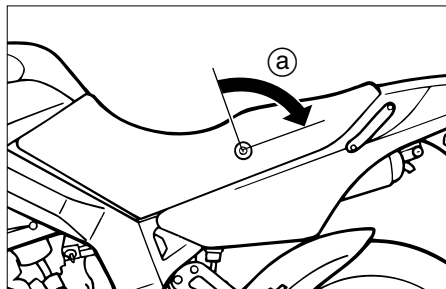
DAU02976

Chokeyhendel “ λ ”

Voor het starten van een koude motor is een rijker lucht/brandstof mengsel nodig; via de choke wordt dit mengsel geleverd.

Beweeg de hendel in de richting **a** om de choke aan te zetten.

Beweeg de hendel in de richting **b** om de choke uit te zetten.



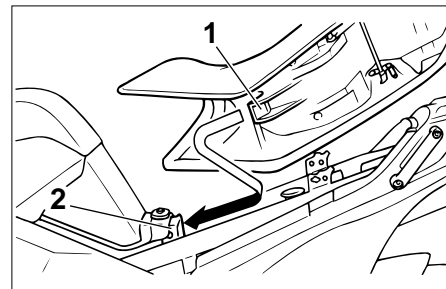
a. Outsluiten

DAU01619

Zadel

Verwijderen van het zadel

1. Steek de sleutel in het zadelslot en draai rechtsom.
2. Trek het zadel los.



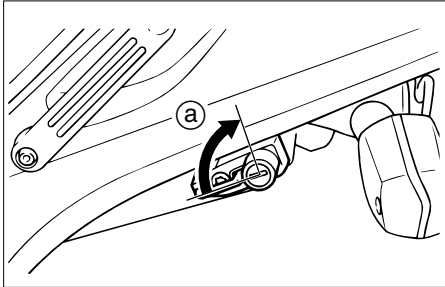
1. Uitsteeksel
2. Zadelbevestiging

Aanbrengen van het zadel

1. Steek het uitsteeksel aan de voorzijde van het zadel in de zadelbevestiging, zoals getoond in de afbeelding.
2. Druk het zadel aan de achterzijde omlaag om te vergrendelen.
3. Draai de sleutel linksom en neem deze dan uit.

OPMERKING:

Controleer of het zadel stevig is vergrendeld alvorens te gaan rijden.



a. Openen.

DAU00260

Helmbevestiging

Steek de sleutel in het slot en draai deze dan zoals afgebeeld om de helmbevestiging te openen.

Vergrendel de helmbevestiging door deze in de oorspronkelijke positie te plaatsen en dan de sleutel uit te nemen.

DW000030

⚠ WAARSCHUWING

Rijd nooit met een helm bevestigd aan de helmbevestiging, de helm kan zo voorwerpen raken waardoor de machine mogelijk onbestuurbaar wordt en een ongeval niet uitgesloten is.

DAU00295

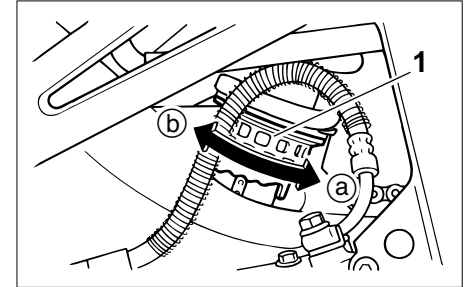
Afstellen van de schokdemperunit

Deze schokdemper is uitgerust met een stelring voor veervoorspanning.

DC000015

LET OP:

Probeer nooit een stelmechanisme voorbij de maximum- of minimuminstelwaarden te verdraaien.



1. Stelring voor schokdemper

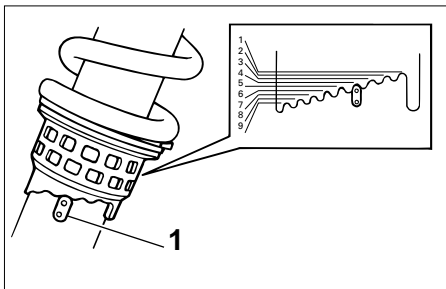
Stel de veervoorspanning als volgt af.

Om de veervoorspanning te verhogen en zo de vering stugger te maken, wordt de stelring gedraaid richting **a**. Om de veervoorspanning te verlagen voor een zachtere vering wordt de stelring gedraaid in de richting **b**.

OPMERKING:

Zet de gewenste inkeping in de stelring tegenover de positie-indicator op de schokdemper.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN



1. Instelindicator

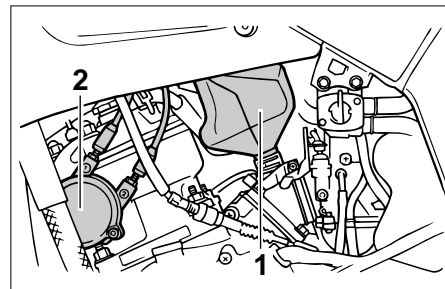
	Standard afsteller
Minimum (zacht)	1
Standaard	4
Maximum (stug)	9

DAU00315

⚠ WAARSCHUWING

Deze schokdemper is gevuld met stikstofgas onder hoge druk. Lees en begrijp de volgende informatie alvorens de schokdemper te gebruiken. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan eigendommen of voor persoonlijk letsel als dit voortvloeit uit verkeerd gebruik.

- Probeer de gascilinder niet te openen en blijf er verder vanaf.
- Stel de schokdemper niet bloot aan open vuur of aan andere hittebronnen, anders kan deze door de oplopende druk exploderen.
- Vervorm of beschadig de gascilinder op geen enkele wijze, de dempende werking zal dan achteruitgaan.
- Laat onderhoud aan de schokdemper altijd uitvoeren door een Yamaha dealer.



1. YEIS
2. YPVS

DAU00325

Voorzorgen bij YEIS-systeem

Door verkeerde montage of beschadiging van onderdelen van het YEIS-systeem (Yamaha Energy Induction System) zal de systeemwerking verminderen. Behandel de YEIS-luchtkamer en -luchtkamerslang daarom met speciale zorg en vervang gescheurde of beschadigde onderdelen altijd direct.

DC000022

LET OP:

Probeer niet het YEIS-systeem op een of ander wijze aan te passen.

DAU00326

YPVS-systeem

Dit model is uitgerust met het YPVS-systeem (Yamaha Power Valve System). Dit systeem verhoogt het vermogen en rendement van de motor via een verstelbare klep in de uitlaatpoort. De stand van de YPVS-klep wordt door een computergestuurde servomotor constant aangepast overeenkomstig het motortoerental.

Het YPVS-systeem vormt een belangrijk onderdeel van de motor en vraagt om een zeer nauwkeurige afstelling. Laat deze afstelling daarom altijd verrichten door een Yamaha dealer, die immers beschikt over de benodigde vakkennis en ervaring.

DC000023

LET OP: _____

Het YPVS-systeem werd afgesteld en uitgebreid getest op de Yamaha fabriek. Als deze afstellingen worden gewijzigd zonder dat voldoende technische kennis aanwezig is, kan de werking van de motor achteruitgaan of wordt de motor beschadigd.

De werking van het YPVS-systeem is op de volgende momenten hoorbaar:

- Terwijl de contactsleutel naar "ON" wordt gedraaid en de motor wordt gestart.
- Als de motor afslaat terwijl de contactsleutel op "ON" staat.

DC000024

LET OP: _____

Als het YPVS-systeem niet werkt, laat dan een controle uitvoeren door een Yamaha dealer.

DAU00330

Zijstandaard

De zijstandaard bevindt zich aan de linkerzijde van het frame. Trek of druk de zijstandaard met uw voet omhoog of omlaag terwijl u de motorfiets verticaal houdt.

OPMERKING: _____

De ingebouwde sperschakelaar voor de zijstandaard maakt deel uit van het startpersysteem, dat in bepaalde situaties de werking van het ontstekingsstelsel blokkeert. (Zie hierna voor een nadere uitleg over het startpersysteem.)

DW000044

⚠ WAARSCHUWING

Met de motorfiets mag nooit worden gereden terwijl de zijstandaard omlaag staat of niet behoorlijk kan worden opgetrokken (of niet omhoog blijft), anders kan de zijstandaard de grond raken en zo de motorrijder afleiden, waardoor u de macht over het stuur verliest. Het Yamaha startpersysteem is ontworpen om de motorrijder te helpen bij zijn verantwoordelijkheid de zijstandaard op te trekken alvorens weg te rijden. Controleer dit systeem daarom regelmatig zoals hierna beschreven en laat het repareren door een Yamaha dealer als de werking niet naar behoren is.

DAU03720

Startpersysteem

Het startpersysteem (waarvan de persschakelaar voor de zijstandaard, de persschakelaar voor de koppelingshendel en de vrijstandschakelaar deel uitmaken) heeft de volgende functies.

- Het verhindert starten wanneer de versnellingsbak in een versnelling geschakeld is en de zijstandaard is opgeklapt, terwijl de koppelingshendel niet is ingetrokken.
- Het verhindert starten wanneer de versnellingsbak in een versnelling geschakeld is en de koppelingshendel is ingetrokken, terwijl de zijstandaard nog omlaag staat.
- Het schakelt een draaiende motor uit wanneer de versnellingsbak in een versnelling staat en de zijstandaard omlaag wordt bewogen.

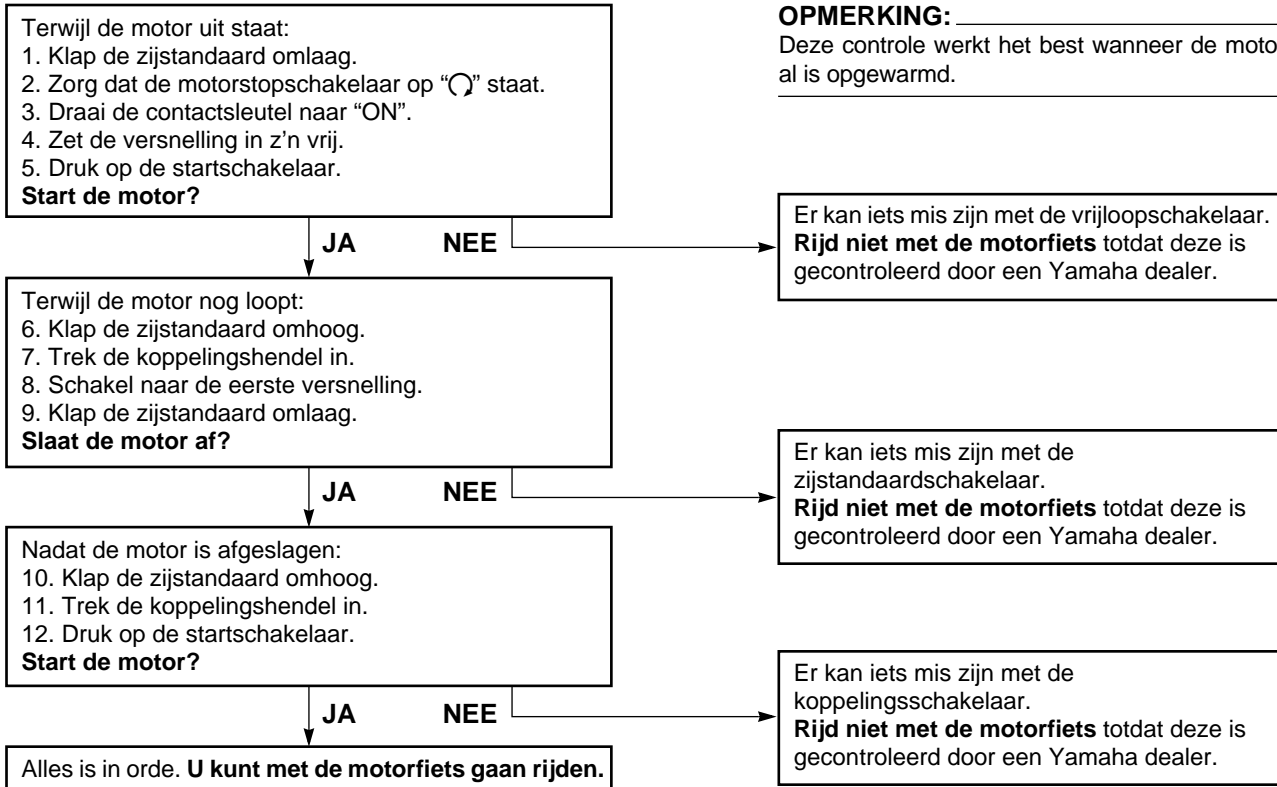
Controleer de werking van het startpersysteem regelmatig, hanteer daarbij de volgende werkwijze.

DW000045

⚠ WAARSCHUWING

Als zich een storing voordoet, vraag dan alvorens te gaan rijden een Yamaha dealer het systeem te controleren.

FUNCTIES VAN INSTRUMENTEN EN BEDIENINGEN



CONTROLES VOOR HET STARTEN

De eigenaar is verantwoordelijk voor de conditie van de machine. Vitale onderdelen kunnen bijvoorbeeld bij blootstelling aan weer en wind vrij snel en onverwachts achteruitgaan, ook als de machine niet wordt gebruikt. Eventuele schade, vloeistoflekkage of het wegvallen van de bandspanning kan ernstige gevolgen hebben. Het is daarom van belang om voorafgaand aan elke rit een visuele inspectie uit te voeren en bovendien de volgende punten te controleren.

DAU03439

Controlelijst voor gebruik

ONDERDEEL	CONTROLES	PAGINA
Brandstof	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het brandstofniveau in de brandstoftank. Vul zo nodig brandstof bij. Controleer de brandstofleiding op lekkage. 	3-7–3-9
Tweetakt motorolie	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het olieniveau in het oliereservoir. Vul zo nodig het aanbevolen type olie bij tot aan het voorgeschreven niveau. Controleer de machine op olielekkage. 	3-10
Versnellingsbakolie	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het olieniveau in het versnellingsbakhuis. Vul zo nodig het aanbevolen type olie bij tot aan het voorgeschreven niveau. 	6-8–6-10
Koelvloeistof	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het koelvloeistofniveau in het reservoir. Vul zo nodig de aanbevolen koelvloeistof bij tot aan het voorgeschreven niveau. Controleer het koelsysteem op lekkage. 	6-10–6-13
Voorrem	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de werking. Als de voorrem zacht of sponzig aanvoelt, vraag dan een Yamaha dealer het hydraulisch systeem te ontluchten. Controleer de vrije slag van de remhendel. Stel zo nodig bij. Controleer het vloeistofniveau in het reservoir. Vul zo nodig het aanbevolen type remvloeistof bij tot aan het voorgeschreven niveau. Controleer het hydraulisch systeem op lekkage. 	3-7, 6-21, 6-23–6-24

CONTROLES VOOR HET STARTEN

ONDERDEEL	CONTROLES	PAGINA
Achterrem	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de werking.• Als de achterrem zacht of sponzig aanvoelt, vraag dan een Yamaha dealer het hydraulisch systeem te ontluchten.• Controleer het vloeistofniveau in het reservoir.• Vul zo nodig het aanbevolen type remvloeistof bij tot aan het voorgeschreven niveau.• Controleer het hydraulisch systeem op lekkage.	3-7, 6-22–6-24
Koppeling	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de werking.• Smeer de kabel als dat nodig is.• Controleer de vrije slag van de koppelingshendel.• Stel zo nodig bij.	3-6, 6-20–6-21
Gasgreep	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de werking soepel is.• Smeer de gasgreep, de behuizing en de kabel als dat nodig is.• Controleer de vrije slag.• Stel zo nodig bij.	6-17, 6-28
Bedieningskabels	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de werking soepel is.• Smeer als dat nodig is.	6-27
Aandrijfketting	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de ketting correct is aangespannen.• Stel zo nodig bij.• Controleer de conditie van de ketting.• Smeer als dat nodig is.	6-25–6-27
Wielen en banden	<ul style="list-style-type: none">• Controleer op schade.• Controleer de conditie van de band en de profieldiepte.• Controleer de bandspanning.• Corrigeer als dat nodig is.	6-17–6-20
Rem- en schakelpedalen	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de werking soepel is.• Smeer de pedaalscharnierpunten als dat nodig is.	6-29
Rem- en koppelingshendels	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de werking soepel is.• Smeer zo nodig de hendelscharnierpunten.	6-29
Zijstandaard	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de werking soepel is.• Smeer zo nodig het scharnierpunt.	6-29–6-30

CONTROLES VOOR HET STARTEN

ONDERDEEL	CONTROLES	PAGINA
Framebevestigingen	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn vastgezet.• Zet zo nodig vast.	—
Instrumenten, verlichting, signaleringssysteem en schakelaars	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de werking.• Corrigeer als dat nodig is.	3-2-3-6
Zijstandaardschakelaar	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de werking van het startpersysteem.• Als het systeem defect is, vraag dan een Yamaha dealer de machine na te kijken.	3-15-3-17

OPMERKING:

Voordat de motorfiets wordt gebruikt moet telkens een korte algemene controle worden uitgevoerd. Zo'n inspectie neemt maar weinig tijd in beslag en de hiermee gegarandeerde veiligheid is die tijd alleszins waard.

DWA00033

WAARSCHUWING

Wanneer functies vermeld in de Controlelijst voor Gebruik niet naar behoren werken, laat dan een inspectie uitvoeren en eventueel repareren voordat u de machine gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

DAU00373

- **Zorg dat u volkomen vertrouwd bent met alle bedieningsfuncties en hun werking voordat u gaat rijden. Informeer bij een Yamaha dealer als u de werking van een schakelaar of functie niet volkomen begrijpt.**
- **Start de motor nooit in een afgesloten ruimte en laat deze hierin ook niet lange tijd aaneen draaien. Uitlaatgassen zijn giftig en het inademen ervan kan al binnen korte tijd leiden tot bewusteloosheid en dodelijk letsel. Controleer altijd of er voldoende ventilatie is.**
- **Controleer of de zijstandaard is ingetrokken alvorens weg te rijden. Als de zijstandaard niet behoorlijk is ingetrokken, kan deze de grond raken en zo de motorrijder afleiden, waardoor u de macht over het stuur verliest.**

DAU00381

Starten van een koude motor

Het startpersysteem staat starten alleen toe als aan een van de volgende voorwaarden is voldaan:

- De versnellingsbak staat in de vrijstand.
- De versnellingsbak staat in een versnelling geschakeld terwijl de koppelingshendel is ingetrokken en de zijstandaard is opgeklapt.

DW000054

⚠ WAARSCHUWING

- **Controleer voor het starten van de motor de werking van het startpersysteem en volg daarbij de werkwijze beschreven op pagina 3-17.**
- **Ga nooit rijden terwijl de zijstandaard omlaag staat.**

1. Draai de kraanhendel in "ON".
2. Draai de contactsleutel naar "ON" en controleer of de noodstopschakelaar op "O" is gezet.

3. Schakel de versnellingsbak in de vrijstand.

OPMERKING:

Als de versnellingsbak in de vrijstand staat, moet het vrijstandcontrolelampje branden; zo niet, vraag dan een Yamaha dealer het elektrisch circuit te testen.

4. Zet de choke aan en draai de gasgreep helemaal dicht. (Zie pagina 3-12 voor de bediening van de choke.)
5. Start de motor door de startknop in te drukken.

OPMERKING:

Als de motor niet wil starten, laat dan de startknop los, wacht een paar seconden en probeer het dan opnieuw. Om de accu te sparen, dient u de startmotor nooit langer dan 10 seconden achtereen te laten draaien.

DC000034

LET OP: _____

Het waarschuwingslampje voor olieniveau moet gaan branden als de startknop wordt ingedrukt en moet doven zodra de startknop wordt losgelaten. Als het olieniveaulampje knippert of aan blijft na het starten, zet de motor dan direct af, controleer het olieniveau en let op eventuele olie lekkage. Vul zo nodig motorolie bij en controleer het olieniveaulampje dan opnieuw. Als het waarschuwingslampje niet gaat branden als de startknop wordt ingedrukt, of als het lampje niet uitgaat na starten met voldoende motorolie, vraag dan een Yamaha dealer het elektrisch circuit te controleren.

6. Zet na het starten van de motor de chokehendel tot halverwege terug.

DCA00045

LET OP: _____

Trek nooit snel op terwijl de motor nog koud is, dit verkort de levensduur van de motor!

7. Zet de choke uit zodra de motor warm is.

OPMERKING: _____

De motor is warm wanneer hij normaal reageert op de gasbediening terwijl de choke uit is gezet.

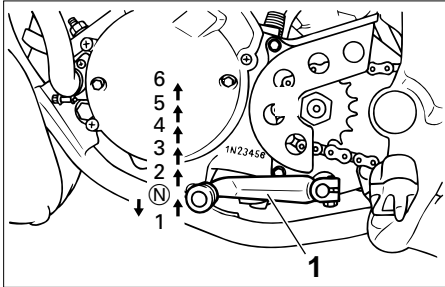
DAU01258

Starten van een warme motor

Volg dezelfde procedure als bij starten van een koude motor, alleen is het gebruik van de choke niet nodig als de motor warm is.

DC000048

DAU02937



1. Schakelpedaal
N. Vrijstand

DAU00423

Schakelen van versnellingen

Door de versnellingen te schakelen kunt u het beschikbare motorvermogen doseren bij het wegrijden, optrekken, tegen een helling oprijden etc.

De schakelstanden worden getoond in de afbeelding.

OPMERKING:

Om de versnellingsbak in de vrijstand te schakelen wordt het schakelpedaal enkele malen ingetrapt totdat het einde van de slag bereikt is, waarna het pedaal iets wordt opgetrokken.

LET OP:

- Rijd niet lange tijd met afgezette motor, ook niet met de versnellingsbak in de vrijstand, en sleep de motorfiets niet over lange afstanden. De versnellingsbak wordt alleen afdoende gesmeerd terwijl de motor draait. Door onvoldoende smering kan de versnellingsbak worden beschadigd.
- Gebruik altijd de koppeling om de versnellingsbak te schakelen om zo schade aan de motor, de versnellingsbak en de aandrijving te voorkomen; door hun constructie zijn deze niet bestand tegen de schokken die optreden bij belast schakelen.

Aanbevolen schakelpunten (alleen voor Zwitserland)

De aanbevolen schakelpunten tijdens accelereren staan vermeld in de tabel hierna.

		Aanbevolen snelheid (km/u)
1 e →	2 e	20
2 e →	3 e	30
3 e →	4 e	40
4 e →	5 e	50
5 e →	6 e	60

OPMERKING:

Wanneer twee versnellingen tegelijk wordt teruggeschakeld, moet in gelijke mate snelheid worden geminderd (bijvoorbeeld minderen tot 35 km/u bij teruggeschakelen van de 5e naar de 3e versnelling).

Tips voor een zuinig brandstofverbruik

Het brandstofverbruik is vooral afhankelijk van uw rijstijl. Hierna volgen enkele tips om het brandstofverbruik te verlagen:

- Laat de motor goed warmdraaien.
- Zet de choke zo snel mogelijk uit.
- Schakel snel en soepel door en vermijd hoge toerentallen terwijl u accelereert.
- Geef geen gas tijdens het terugschakelen en voorkom dat de motor onbelast met een hoog toerental draait.
- Laat de motor niet langdurig stationair draaien maar zet hem af (bijvoorbeeld in files, bij stoplichten of bij spoorwegovergangen).

Inrijden van de motor

De periode tussen de 0 en 1.000 km is de belangrijkste periode in de levensduur van de motor. Lees daarom de volgende informatie aandachtig door.

Omdat de motor splinternieuw is, mag hij tijdens de eerste 1.000 km niet overmatig worden belast. De verschillende onderdelen van de motor slijten op elkaar in totdat de juiste bedrijfsspelings zijn bereikt. Rijd tijdens deze periode nooit langdurig volgas en vermijd ook andere manoeuvres die tot oververhitting van de motor kunnen leiden.

0–500 km

- Laat de motor niet langdurig meer dan 6.000 tpm draaien.
- Zet de motor steeds af nadat hij een uur heeft gedraaid en laat hem dan vijf minuten lang afkoelen.
- Varieer van tijd tot tijd het motortoeental. Laat de motor niet steeds in één vaste stand van de gasgreep draaien.

500–1.000 km

- Laat de motor niet langdurig meer dan 7.000 tpm draaien.
- Gebruik de motor in alle versnellingen, maar draai het gas nooit helemaal open.

LET OP:

Nadat de eerste 1000 km is afgelegd, moet de versnellingsbakolie worden ververs.

1.000 km en verder

De machine kan nu verder normaal worden gebruikt.

DC000053

LET OP:

- Voer het toerental niet zover op dat de toerenteller aanwijst in de rode zone.
 - Als tijdens de inrijperiode motorschade optreedt, vraag dan direct een Yamaha dealer de machine te controleren.
-

DAU00458

Parkeren

Zet om te parkeren de motor af, neem de sleutel uit het contactslot en draai dan de benzinekraan naar "OFF".

DW000058

⚠ WAARSCHUWING

- De motor en het uitlaatsysteem kunnen zeer heet worden, parkeer dus op een plek waar voetgangers of kinderen niet gemakkelijk met deze onderdelen in aanraking kunnen komen.
 - Parkeer niet op een helling of op een zachte ondergrond, de motor zou dan kunnen omvallen.
-

DC000062

LET OP:

Parkeer nooit op een plek waar sprake is van brandgevaar, zoals op droog gras of nabij ander ontvlambaar materiaal.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU00464

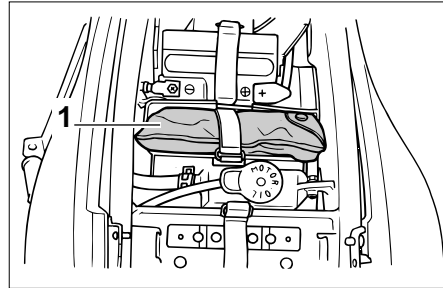
Veiligheid is de verantwoordelijkheid van de eigenaar. Door periodiek inspecties, afstellingen en smeerbeurten uit te laten voeren, zorgt u ervoor dat uw machine in zo veilig en efficiënt mogelijke conditie blijft. Op de volgende pagina's wordt de belangrijkste informatie met betrekking tot inspecties, afstellingen en smeerbeurten gegeven.

De intervalperioden in het periodieke smeer- en onderhoudsschema zijn slechts te beschouwen als algemene richtlijn voor normale rijomstandigheden. Het is echter mogelijk dat de INTERVALPERIODEN VOOR ONDERHOUD MOETEN WORDEN VERKORT AFHANKELIJK VAN HET WEER, HET TERREIN, DE GEOGRAFISCHE LOCATIE EN INDIVIDUEEL GEBRUIK.

DW000060

⚠ WAARSCHUWING

Vraag een Yamaha dealer het onderhoudswerk uit te voeren als u hiermee niet echt vertrouwd bent.



1. Boordgereedschapssset

DAU03758

Boordgereedschapssset

De boordgereedschapssset is te vinden onder het rijderzadel. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)

De onderhoudsinformatie in deze handleiding en het gereedschap in de boordgereedschapssset zijn bedoeld om u te ondersteunen bij het uitvoeren van preventief onderhoud en kleinere reparaties. Het gebruik van extra gereedschap zoals een momentsleutel kan echter nodig zijn om bepaalde onderhoudswerkzaamheden correct uit te voeren.

OPMERKING:

Laat een Yamaha dealer onderhoud verrichten als u niet beschikt over het gereedschap of de ervaring die voor bepaalde werkzaamheden vereist zijn.

DW000063

⚠ WAARSCHUWING

Door modificaties die niet door Yamaha zijn goedgekeurd kan het motorvermogen achteruitgaan of de machine te onveilig worden om nog te gebruiken. Raadpleeg een Yamaha dealer voordat u zelf wijzigingen aanbrengt.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU03686

Periodiek smeer- en onderhoudsschema

OPMERKING:

- De jaarlijkse controles horen eenmaal per jaar te worden uitgevoerd, behalve wanneer in plaats daarvan een onderhoudsbeurt op kilometerbasis wordt verricht.
- Herhaal de intervalperioden vanaf 30.000 km, te beginnen bij 6.000 km.
- Werkzaamheden gemarkeerd met een asterisk horen te worden uitgevoerd door een Yamaha dealer, omdat hiertoe speciaal gereedschap, technische gegevens en vakmanschap vereist zijn.

NR.	ONDERDEEL	INSPECTIE- OF ONDERHOUDSBEURT	KILOMETERSTAND (× 1.000 km)					JAARLIJKSE CONTROLE
			1	6	12	18	24	
1	* Brandstofleiding	• Controleer de brandstofslangen en de onderdrukslang op scheuren of schade.		√	√	√	√	√
2	Bougie	• Vervangen.		√	√	√	√	√
3	Luchtfilterelement	• Reinigen.		√		√		
		• Vervangen.			√		√	
4	Koppeling	• Werking controleren. • Afstellen.	√	√	√	√	√	
5	* Voorrem	• Werking en vloeistofniveau controleren, machine controleren op vloeistoflekkage. (Zie OPMERKING op bladzijde 6-4.)	√	√	√	√	√	√
		• Remblokken vervangen.	Indien afgesleten tot aan slijtagelimiet.					
6	* Achterrem	• Werking en vloeistofniveau controleren, machine controleren op vloeistoflekkage. (Zie OPMERKING op bladzijde 6-4.)	√	√	√	√	√	√
		• Remblokken vervangen.	Indien afgesleten tot aan slijtagelimiet.					
7	* Remslangen	• Controleren op scheuren of beschadiging.		√	√	√	√	√
		• Vervangen. (Zie OPMERKING op bladzijde 6-4.)	Elke 4 jaar					
8	* Wielen	• Controleren op slingering en schade.		√	√	√	√	

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

NR.	ONDERDEEL	INSPECTIE- OF ONDERHOUDSBEURT	KILOMETERSTAND (× 1.000 km)					JAARLIJKSE CONTROLE
			1	6	12	18	24	
9 *	Banden	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op correcte profieldiepte en op schade. • Zo nodig vervangen. • Bandspanning controleren. • Zo nodig corrigeren. 		√	√	√	√	
10 *	Wiellagers	<ul style="list-style-type: none"> • Lager controleren op losheid of schade. 		√	√	√	√	
11 *	Swingarm	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op werking en overmatige speling. • Smeren met lithiumvet. 		√	√	√	√	
12	Aandrijfketting	<ul style="list-style-type: none"> • Kettingspanning controleren. • Controleren of het achterwiel correct in lijn staat. • Reinigen en smeren. 	Elke 24.000 km					
13 *	Balhoofdlagers	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op lagerspeling en stroefheid in stuurbeweging. • Smeren met lithiumvet. 	√	√	√	√	√	
14 *	Framebevestigingen	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren of alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn vastgezet. 		√	√	√	√	√
15	Zijstandaard	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. • Smeren. 		√	√	√	√	√
16 *	Zijstandaardschakelaar	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. 	√	√	√	√	√	√
17 *	Voorvork	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op werking en olie lekkage. 		√	√	√	√	
18 *	Achterschokdemperunit	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren op werking en schokdemper op olie lekkage. • Smeer de scharnierpunten met molybdeen vet. 		√	√	√	√	
19 *	Carburateur	<ul style="list-style-type: none"> • Chokebediening controleren. • Stationair motortoerental afstellen. 	√	√	√	√	√	√

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

NR.	ONDERDEEL	INSPECTIE- OF ONDERHOUDSBEURT	KILOMETERSTAND (× 1.000 km)					JAARLIJKE CONTROLE
			1	6	12	18	24	
20	* Injectiepomp 2-takt olie	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. • Zo nodig ontluchten. 	√		√		√	√
21	Versnellingsbakolie	• Olieniveau controleren.	√	√	√	√	√	√
		• Verversen.	√				√	
22	* Koelsysteem	• Koelvloeistofniveau controleren en machine inspecteren op koelvloeistoflekage.		√	√	√	√	√
		• Verversen.	Elke 3 jaar					
23	* Remlichtschakelaars voor- en achterrem	• Werking controleren.	√	√	√	√	√	√
24	Bewegende delen en kabels	• Smeren.		√	√	√	√	√
25	* Verlichting, signaleringssysteem en schakelaars	<ul style="list-style-type: none"> • Werking controleren. • Richthoek koplamplichtbundel afstellen. 	√	√	√	√	√	√

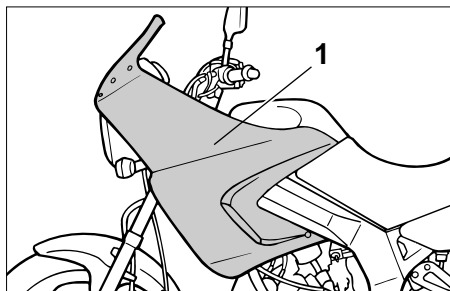
DAU03541

6

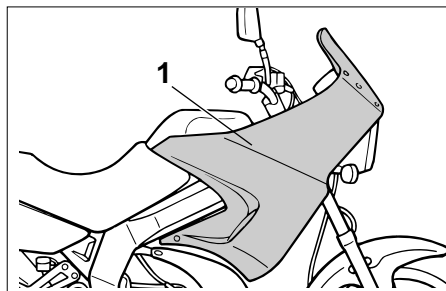
OPMERKING:

- Het luchtfilter dient vaker te worden gecontroleerd wanneer u in een extreem vochtige of stoffige omgeving rijdt.
- Hydraulisch remsysteem
 - Controleer regelmatig het remvloeistofniveau en vul zo nodig bij.
 - Elke twee jaar moeten de inwendige onderdelen van de hoofdremcilinder en de remklauw worden vervangen en de remvloeistof worden verversd.
 - De remslangen dienen elke vier jaar te worden vervangen, of wanneer deze zijn gescheurd of beschadigd.

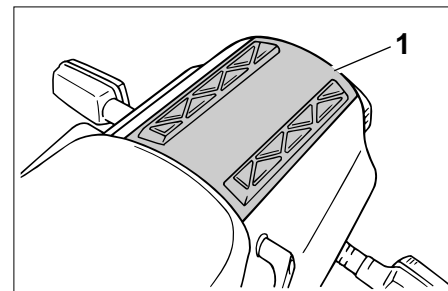
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



1. Stroomlijnpanelen A



1. Stroomlijnpanelen B



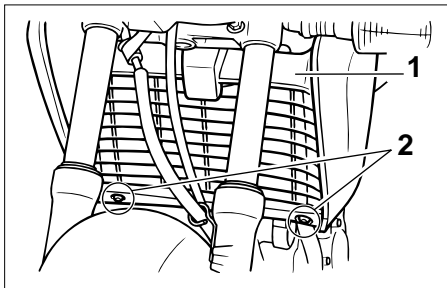
1. Paneel A

DAU03624

Stroomlijnpanelen en framepaneel verwijderen en aanbrengen

Bij het uitvoeren van sommige onderhoudswerkzaamheden beschreven in dit hoofdstuk moeten de hierboven afgebeelde stroomlijn- en framepanelen worden verwijderd. Neem deze paragraaf door wanneer een stroomlijn- of framepaneel moet worden verwijderd of aangebracht.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



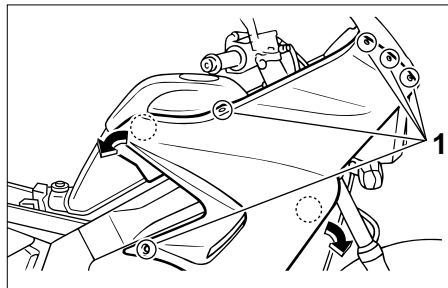
1. Radiatorkap
2. Schroef (x2)

DAU03745

Stroomlijnpanelen A en B.

Om een stroomlijnpaneel te verwijderen:

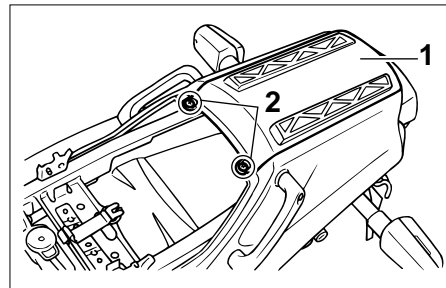
1. Verwijder het zadel. (Zie de pagina's 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)
2. Verwijder de radiatorkap door de schroeven te verwijderen.



1. Schroef (x5)
3. Verwijder de schroeven en trek het stroomlijnpaneel dan los zoals getoond.

Aanbrengen van het stroomlijnpaneel

1. Plaats het stroomlijnpaneel in de oorspronkelijke positie en breng dan de schroeven aan.
2. Monteer de radiatorkap aan door de schroeven aan te brengen.
3. Breng het zadel aan.



1. Paneel A
2. Schroef (x2)

DAU01691

Paneel A

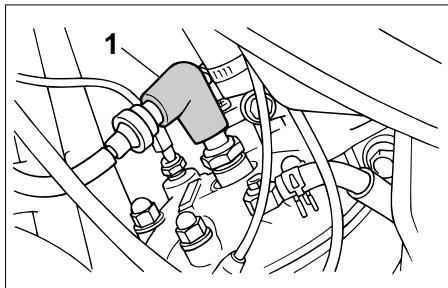
Verwijderen van het paneel

1. Verwijder het zadel. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)
2. Verwijder de schroef en neem dan het paneel los.

Aanbrengen van het paneel

1. Plaats het paneel in de oorspronkelijke positie en breng dan de schroef aan.
2. Breng het zadel aan.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



1. Bougiedop

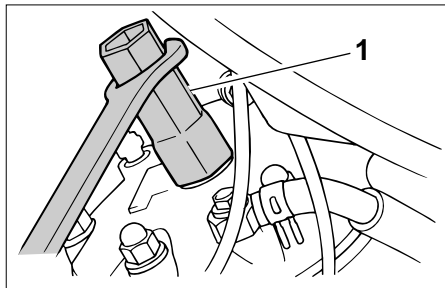
DAU01833

Controleren van de bougie

De bougie is een belangrijk motoronderdeel dat gemakkelijk te controleren is. Door hitte en aanslag slijten bougies op de lange duur. Daarom moeten bougies worden verwijderd en gecontroleerd volgens het periodieke onderhouds- en smeerschema. Bovendien kan aan het uiterlijk van de bougie de conditie van de motor worden afgelezen.

De bougie verwijderen

1. Verwijder de bougiedop.



1. Bougiesleutel

2. Verwijder de bougie zoals weergegeven met behulp van de bougiesleutel uit de boordgereedschapsset.

Controleren van de bougie

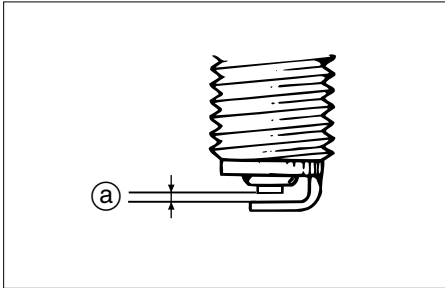
1. Controleer of de porseleinen isolator rondom de centrale elektrode van de bougie een middeldonkere tot lichte kleur vertoont (de ideale kleur bij normaal gebruik van de motorfiets).

OPMERKING:

De motor is misschien defect als de bougie een duidelijk andere kleur heeft. Probeer dergelijke problemen niet zelf vast te stellen. Laat in plaats daarvan uw motorfiets nakijken door een Yamaha dealer.

2. Controleer de bougie op afslijting van de elektroden en op overmatige koolstof- of andere aanslag. Vervang de bougie als dat nodig is.

Voorgeschreven bougie:
BR9ES (NGK)



a. Elektrodenafstand

De bougie monteren

1. Meet de elektrodenafstand met een draadvoelmaat. Stel de afstand indien nodig af volgens de specificatie.

Elektrodenafstand:
0.7–0.8 mm

2. Reinig het oppervlak van de bougiepakking en het pasvlak en verwijder eventueel vuil uit de schroefdraad van de bougie.
3. Breng de bougie aan met behulp van de bougiesleutel en zet vast met het correcte aanhaalmoment.

Aanhaalmoment:
Bougie:
20 Nm (2,0 m·kg)

OPMERKING: _____

Als er geen momentsleutel voorhanden is om de bougie te monteren, is het aanhaalmoment ongeveer correct als een kwartslag tot een halve slag verder dan handvast wordt aangedraaid. De bougie moet echter zo snel mogelijk met het juiste aanhaalmoment te worden aangedraaid.

4. Installeer de bougiedop.

Versnellingsbakolie

Voor iedere rit moet het olieniveau in de versnellingsbak worden gecontroleerd. Verder moet de versnellingsbakolie worden verversd volgens de intervalperioden vermeld in het periodieke smeer- en onderhoudsschema.

Controleren van het niveau van de versnellingsbakolie

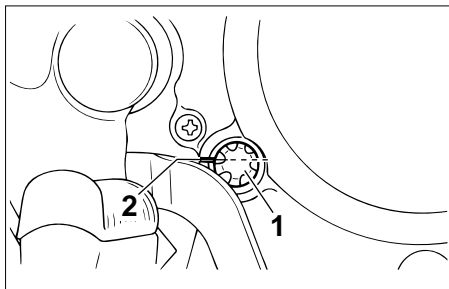
1. Plaats de motorfiets op een vlakke ondergrond en houd hem verticaal.

OPMERKING: _____

Zorg dat de motorfiets rechtop staat bij het controleren van het motorolieniveau. Wanneer de motorfiets iets schuin staat, kan het olieniveau al foutief worden afgelezen.

2. Start de motor, laat een paar minuten warmdraaien en zet hem dan uit.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

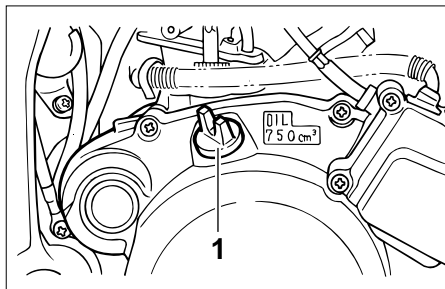


1. Oliepeil-afleesglas
2. Minimum-merkteken
3. Wacht een paar minuten tot de olie tot rust is gekomen en controleer dan het olieniveau via het kijkglas aan de rechterzijde van het carter.

OPMERKING:

De versnellingsbakolie moet tussen de merkstrepen voor minimum- en maximumniveau staan.

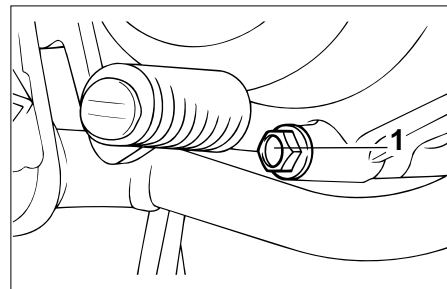
4. Als de olie beneden de merkstreep voor minimumniveau staat, draai dan de olievuldop los, vul genoeg olie van de aanbevolen soort bij tot het correcte niveau en draai de dop er weer op.



1. Olievuldop

Verversen van de versnellingsbakolie

1. Start de motor, laat een paar minuten warmdraaien en zet hem dan uit.
2. Zet een opvangbak onder de versnellingsbak om de gebruikte olie op te vangen.
3. Verwijder de olievuldop en de aftapplug om de olie uit de versnellingsbak te laten stromen.



1. Aftapplug versnellingsbakolie

4. Breng de aftapplug voor versnellingsbakolie aan en zet dan vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

Aanhaalmoment:

Aftapplug versnellingsbakolie:
15 Nm (1,5 m·kg)

5. Vul de voorgeschreven hoeveelheid en aanbevolen soort versnellingsbakolie bij en breng dan de olievuldop aan en zet vast.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

Aanbevolen versnellingsbakolie:

Zie pagina 8-1.

Oliehoeveelheid:

Periodieke olieerversing:

0,75 L

Totale hoeveelheid

(droge versnellingsbak):

0,8 L

DC000077

LET OP:

- Om het slippen van de koppeling te voorkomen (de versnellingsbakolie smeert immers ook de koppeling) mogen geen chemische additieven aan de olie worden toegevoegd.
- Zorg dat er geen verontreinigingen in de versnellingsbak terecht komen.

6. Start de motor, laat een paar minuten stationair draaien en controleer daarbij de versnellingsbak op olie-lekkage. Zet de motor direct af als er sprake is van olie lekkage en zoek de oorzaak.

DAU03761

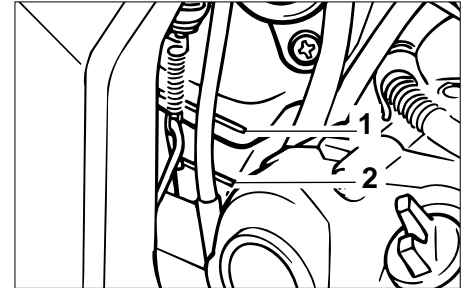
Koelvloeistof

Controleren van het koelvloeistofniveau

1. Plaats de motorfiets op een vlakke ondergrond en houd hem verticaal.

OPMERKING:

- Het koelvloeistofniveau moet worden gecontroleerd terwijl de motor koud is, temperatuurverschillen zijn namelijk van invloed op het niveau.
- Zorg dat de motorfiets rechtop staat bij het controleren van het koelvloeistofniveau. Wanneer de motorfiets iets schuin staat, kan het olieniveau al foutief worden afgelezen.



1. Merkstreek maximum niveau
 2. Merkstreek minimum niveau
2. Controleer het koelvloeistofniveau in het reservoir.

OPMERKING:

Het koelvloeistofniveau moet tussen de merkstrepen voor minimum- en maximumniveau staan.

3. Open de reservoirdop, vul koelvloeistof bij tot de merkstreek voor maximumniveau en sluit de reservoirdop weer als de koelvloeistof bij of beneden de merkstreek voor minimumniveau staat.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

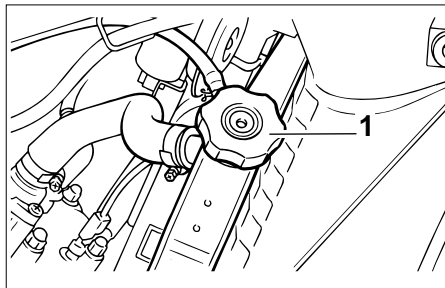
⚠ WAARSCHUWING

DW000067

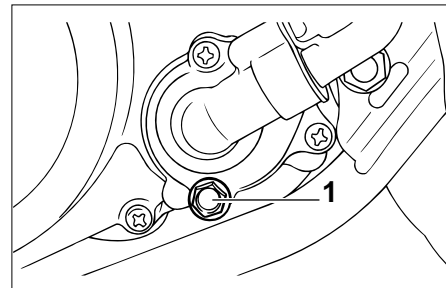
Verwijder de koelvloeistofradiatorvuldop nooit terwijl de motor nog heet is.

OPMERKING:

Als de motor oververhit raakt, staan op pagina 6-43 nadere instructies vermeld.



1. Koelvloeistofradiatorvuldop



1. Aftapplug koelvloeistof

Verversen van de koelvloeistof

DAU03746

1. Zet de motorfiets op een vlakke ondergrond en laat het motorblok zo nodig afkoelen.
2. Verwijder het zadel. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)
3. Verwijder het stroomlijnpaneel B. (Zie pagina 6-6 voor de werkwijze bij verwijderen en aanbrengen van het stroomlijnpaneel.)
4. Verwijder de koelvloeistofradiatorvuldop.

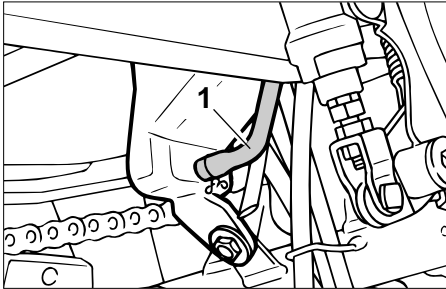
DW000067

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de koelvloeistofradiatorvuldop nooit terwijl de motor nog heet is.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DC000080



1. Slang

OPMERKING:

Controleer of de ring beschadigd is en vervang hem zo nodig.

Aanhaalmoment:

Aftapplug koelvloeistof:
8 Nm (0,8 m·kg)

9. Sluit de slang aan op het koelvoel-
stofreservoir.

10. Giet de aanbevolen koelvloeistof in
de koelvloeistofradiator tot hij vol is.

Mengverhouding antivries/water:

1:1

Aanbevolen antivries:

Hoogwaardige ethyleenglycol
antivries met corrosieremmers
voor aluminium motoren

Hoeveelheid koelvloeistof:

Totale hoeveelheid:

1,05 L

Inhoud koelvloeistofreservoir:

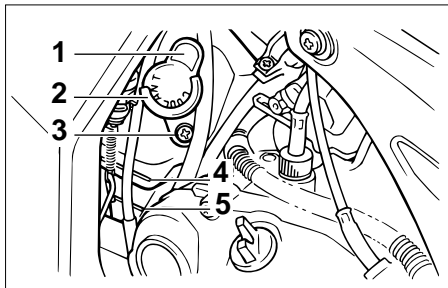
0,35 L

LET OP:

- Als er geen koelvloeistof voorhan-
den is, gebruik in plaats daarvan
dan gedistilleerd water of zacht
leidingwater. Gebruik geen hard
water of zout water, hierdoor kan
de motor worden beschadigd.
- Wanneer water werd gebruikt in
plaats van koelvloeistof, ververs
dan zo snel mogelijk met koel-
vloeistof, anders wordt de motor
onvoldoende gekoeld en is het
koelsysteem niet beschermd
tegen bevriezing en corrosie.
- Als water aan de koelvloeistof is
toegevoegd, vraag dan zo snel
mogelijk een Yamaha dealer het
antivries percentage van de koel-
vloeistof te controleren, anders
zal de koelvloeistof minder effec-
tief zijn.

11. Breng de koelvloeistofradiatorvuldop
aan, start de motor, laat een paar
minuten stationair draaien en zet
hem dan uit.

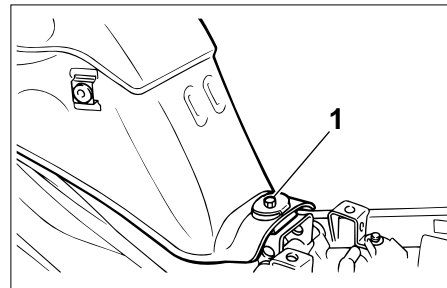
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



1. Dop op het koelvloeistofreservoir
2. Stopper
3. Borging te verwijderen
4. Merkstreep maximum niveau
5. Merkstreep minimum niveau

12. Verwijder de koelvloeistofradiatorvuldop om het koelvloeistofniveau in de radiator te controleren. Vul zo nodig zoveel koelvloeistof bij tot het niveau bovenin de radiator staat en breng dan de radiatorvuldop aan.
13. Controleer het koelvloeistofniveau in het reservoir. Verwijder zo nodig de dop op het koelvloeistofreservoir door de schroef en de borging te verwijderen, vul koelvloeistof bij tot aan de merkstreep voor maximumniveau en breng de borging en de vuldop weer aan door de schroef vast te draaien.

14. Start de motor en controleer dan of ergens aan de machine lekkage te zien is. Vraag in dat geval een Yamaha dealer het koelsysteem te controleren.
15. Breng het stroomlijnpaneel en het zadel aan.



1. Bout

DAU03747

Reinigen van het luchtfilterelement

Het luchtfilterelement moet worden gereinigd volgens de intervalperioden vermeld in het periodieke smeer- en onderhoudschema. Reinig het luchtfilterelement vaker als u in zeer stoffige of vochtige gebieden rijdt.

1. Verwijder het zadel. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)
2. Verwijder de stroomlijnpanelen A en B. (Zie pagina 6-6 voor de werkwijze bij verwijderen en aanbrengen van het stroomlijnpaneel.)
3. Verwijder de tankbevestigingsbout.

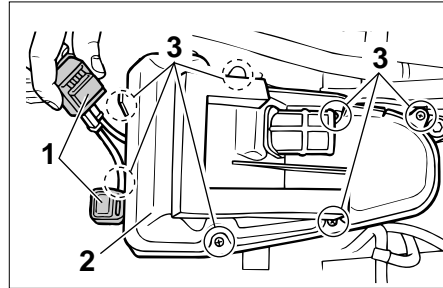
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

4. Licht de brandstoftank aan de voorzijde op om hem van het luchtfilterhuis vandaan te halen. (Maak de brandstofslangen niet los!)

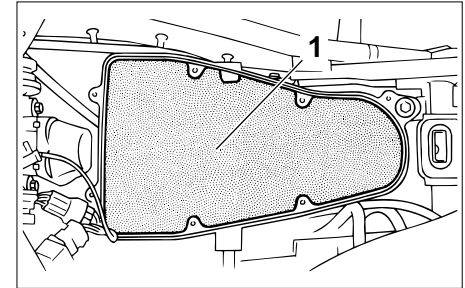
DW000071

⚠ WAARSCHUWING

- **Let erop dat de brandstoftank correct wordt ondersteund.**
- **Kantel of trek de brandstoftank niet te veel heen en weer, anders kunnen de brandstofslangen los raken en zo lekkage veroorzaken.**



1. Relais (×2)
 2. Luchtfilterdeksel
 3. Schroef (×7)
5. Verwijder de relais door ze van de relaishouders los te trekken en haal het luchtfilterhuis los door de schroeven te verwijderen.



1. Sponsmateriaal
6. Trek de filterspons naar buiten, reinig dit in oplosmiddel en wring dan het achtergebleven oplosmiddel uit.
7. Breng olie van de aanbevolen soort aan op het hele oppervlak van het luchtfilterelement en wring dan de overtollige olie uit.

OPMERKING:

Het sponsmateriaal moet nat zijn maar mag niet druipen.

Aanbevolen olie:
Olie voor 2-takt motor

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

8. Breng het sponsmateriaal aan in het luchtfilterhuis.

DC000082

LET OP: _____

- Controleer of het luchtfilterelement correct in het luchtfilterhuis is geplaatst.
- Laat de motor nooit draaien zonder dat het luchtfilterelement aanwezig is, dat kan leiden tot overmatige slijtage bij de zuiger(s) en/of de cilinder(s).

9. Monteer het luchtfilterdeksel door de schroeven aan te brengen en installeer dan de relais.

10. Plaats de brandstoftank in de oorspronkelijke positie en breng dan de bout aan.

DW000131

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de brandstofslangen en de onderdrukslang stevig zijn aangesloten, de juiste ligging hebben en niet zijn afgekneld. Vervang eventuele beschadigde slangen.

11. Breng het zadel en de stroomlijnpalen aan.

DAU00629

Afstellen van de carburateur

De carburateur vormt een belangrijk onderdeel van de motor en moet zeer precies worden afgesteld. Laat daarom de meeste carburateurafstellingen over aan een Yamaha dealer die over de benodigde vakkennis en ervaring beschikt. De afstelling die in het volgende hoofdstuk is beschreven, wordt echter als onderdeel van het routineonderhoud beschouwd en kan wel door de eigenaar worden uitgevoerd.

DC000094

LET OP: _____

De carburateur werd op de Yamaha fabriek ingesteld en uitgebreid getest. Als deze afstellingen worden gewijzigd zonder dat voldoende technische kennis aanwezig is, kan de werking van de motor achteruitgaan of wordt de motor beschadigd.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU00632

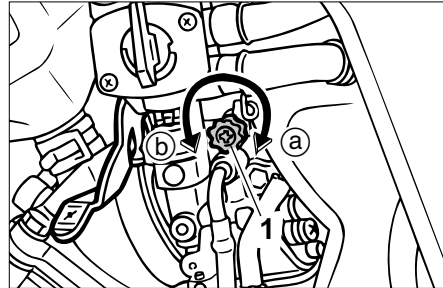
Afstellen van het stationair toerental

Het stationair toerental moet als volgt worden gecontroleerd en eventueel afgesteld volgens de intervalperiodes vermeld in het periodieke smeer- en onderhoudschema.

1. Start de motor en laat een paar minuten warmdraaien bij 1.000 tpm–2.000 tpm, terwijl nu en dan het gas wordt opgedraaid naar 4.000 tpm–5.000 tpm.

OPMERKING:

De motor is voldoende warm als deze snel reageert op de gasbediening.



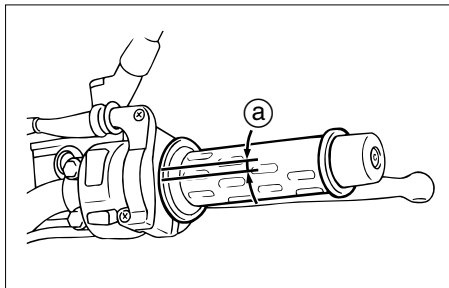
1. Gasklepstelschroef
2. Controleer het stationair toerental en stel dit zo nodig volgens de specificatie af door de gasklepstelschroef te verdraaien. Draai om het stationair toerental te verhogen de schroef richting ①. Draai om het stationair toerental te verlagen de schroef richting ②.

Stationair toerental:
1.300–1.500 tpm
1.400–1.500 tpm (A, CH)

OPMERKING:

Als het voorgeschreven stationair toerental niet haalbaar is volgens de hierboven beschreven werkwijze, vraag dan een Yamaha dealer de afstelling uit te voeren.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



a. Speling

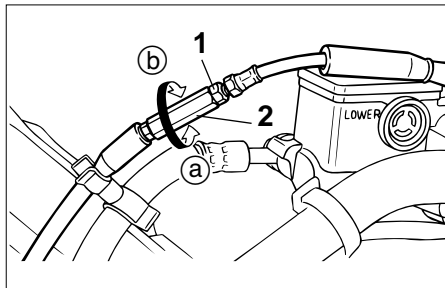
DAU00634

Vrije slag van de gaskabel afstellen

De gaskabelspeling moet 3–5 mm. Controleer de vrije slag van de gaskabel regelmatig en stel deze indien nodig als volgt af.

OPMERKING:

Het stationair toerental moet correct zijn afgesteld voordat de gaskabelspeling wordt gecontroleerd en afgesteld.



1. Borgmoer
2. Afstelmoer

1. Draai de borgmoer los.
2. Draai voor meer gaskabelspeling de afstelmoer richting (a). Draai voor minder gaskabelspeling de afstelmoer richting (b).
3. Draai de borgmoer aan.

DAU03804

Banden

Let ten aanzien van de voorgeschreven banden op het volgende voor een optimale prestatie, levensduur en veilige werking van uw motorfiets.

Bandspanning

De bandspanning moet voor elke rit worden gecontroleerd en eventueel worden bijgesteld.

DW000082

⚠ WAARSCHUWING

- De bandspanning moet worden gecontroleerd en afgesteld terwijl de banden koud zijn (wanneer de temperatuur van de banden gelijk is aan de omgevingstemperatuur).
- De bandspanning moet worden aangepast aan de rijnsnelheid en het totale gewicht van rijder, passagier, bagage en accessoires dat voor dit model is vastgesteld.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

Bandenspanning (gemeten op koude banden)		
Belasting*	Voor	Achter
Tot 90 kg	175 kPa (1,75 kg/cm ² 1,75 bar)	200 kPa (2,00 kg/cm ² 2,00bar)
90 kg–maximale	175kPa (1,75 kg/cm ² 1,75 bar)	225 kPa (2,25kg/cm ² 2,25 bar)

Maximale belasting*	180kg 179kg(CH,A)
---------------------	----------------------

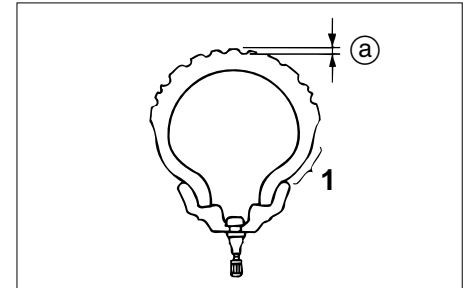
* Totaal gewicht van motorrijder, passagier, bagage en accessoires

DWA00012

⚠ WAARSCHUWING

De aanwezigheid van bagage is van grote invloed op het weggedrag, de rem- en rij-eigenschappen en de veiligheid van uw motor, neem dus de volgende voorzorgen in acht.

- **DE MOTORFIETS NOOIT OVERBELADEN!** Rijden met een overbeladen motorfiets kan leiden tot beschadiging van de banden, controleverlies of ernstig letsel. Zorg dat het totale gewicht van de motorrijder, de passagier, de bagage en de gemonteerde accessoires nooit het voorgeschreven maximumlaadgewicht voor de machine overschrijdt.
- Vervoer geen los verpakte spullen die tijdens de rit kunnen gaan schuiven.
- Bevestig de zwaarste spullen op veilige wijze dicht bij het midden van de motorfiets en verdeel het gewicht over beide zijden.
- Pas de luchtdruk in de wielophanging en de bandspanning aan op het te vervoeren gewicht.
- Controleer vóór iedere rit de conditie en spanning van de banden.



1. Zijwand
- a. Profieldiepte

Inspectie van banden

Voor elk rit moeten de banden worden gecontroleerd. Als de bandprofiel diepte op het midden van de band de vermelde limiet heeft bereikt, de band spijkers of stukjes glas bevat of wanneer de wang van de band scheurtjes vertoont, moet de band onmiddellijk door een Yamaha dealer worden vervangen.

Minimale bandprofiel- diepte (voor en achter)	1,6 mm
--	--------

OPMERKING:

De slijtagelimiet voor bandprofiel diepte is voor diverse landen verschillend. Neem altijd de lokale voorschriften in acht.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

⚠ WAARSCHUWING

DW000079

- Laat sterk versleten banden door een Yamaha dealer vervangen. Rijden op een motor met versleten banden is niet alleen verboden, maar dit heeft ook een averechts effect op de rijstabiliteit, waardoor u de macht over het stuur zou kunnen verliezen.
- De vervanging van onderdelen van wielen en remmen, inclusief banden, dient te worden overgelaten aan een Yamaha dealer, die over de nodige vakkundige kennis en ervaring beschikt.

Bandeninformatie

Deze motorfiets is uitgerust met gietwielen en tubeless banden.

DW000078

⚠ WAARSCHUWING

- De banden op de voor- en achterwielen horen van hetzelfde merk en dezelfde constructie te zijn, anders is het weggedrag van de motor mogelijk niet normaal.
- Na uitgebreide testen zijn alleen de hieronder vermelde banden voor dit model goedgekeurd door Yamaha Motor Co., Ltd.

VOOR

Bandenmerk	Bandenmaat	Model
BRIDGESTONE	100/90-18 56P	TW53
DUNLOP	100/90-18 56P	D602F

ACHTER

Bandenmerk	Bandenmaat	Model
BRIDGESTONE	130/80-17 65P	TW54
DUNLOP	130/80-17 65P	D602

⚠ WAARSCHUWING

DAU00683

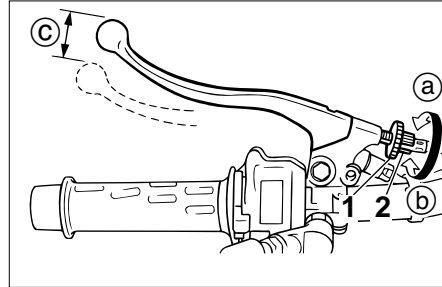
- Laat sterk versleten banden door een Yamaha dealer vervangen. Rijden op een motor met versleten banden is niet alleen verboden, maar dit heeft ook een averechts effect op de rijstabiliteit, waardoor u de macht over het stuur zou kunnen verliezen.
- De vervanging van onderdelen van wielen en remmen, inclusief banden, dient te worden overgelaten aan een Yamaha dealer, die over de nodige vakkundige kennis en ervaring beschikt.

DAU03773

Gietwielen

Let ten aanzien van de voorgeschreven banden op het volgende voor een optimale prestatie, levensduur en veilige werking van uw motorfiets.

- Controleer de velgen voor iedere rit op scheurtjes, verbuiging of kromtrekken. Laat ingeval van schade het wiel door een Yamaha dealer vervangen. Probeer het wiel nooit zelf te repareren, hoe klein de reparatie ook is. Vervang een wiel dat vervormd is of haarscheurtjes vertoont.
- Na het vervangen van een wiel of na het vervangen van een band moet het wiel worden uitgebalanceerd. Een niet uitgebalanceerd wiel zal mogelijk slecht functioneren, of kan een slechte wegligging en een verkorte levensduur van de banden tot gevolg hebben.
- Rijd niet te snel direct na het verwisselen van een band. Het bandoppervlak dient eerst te zijn ingereden voordat het zijn optimale eigenschappen verkrijgt.



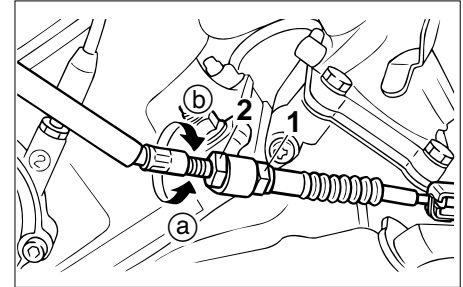
1. Borgmoer (Koppelingshendel)
2. Stelbout
- c. Speling

DAU00694

Afstellen van de vrije slag van de koppelingshendel

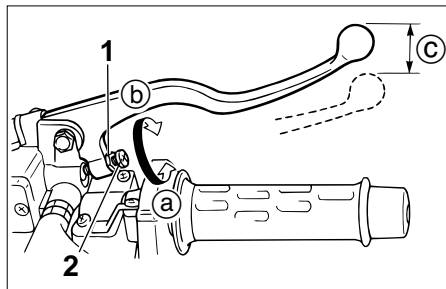
De vrije slag van de koppelingshendel moet 10–15 mm bedragen, zoals weergegeven. Controleer de vrije slag van de koppelingshendel regelmatig en stel zo nodig als volgt af.

1. Draai de borgmoer bij de koppelingshendel los.
2. Draai de stelbout richting ① voor meer vrije slag van de koppelingshendel. Draai de stelbout richting ② voor minder vrije slag van de koppelingshendel.



1. Borgmoer (Carter)
2. Stelbout
3. Als de voorgeschreven vrije slag van de koppelingshendel werd gehaald zoals hierboven beschreven, zet dan de borgmoer vast en sla de rest van de afstelprocedure over; zo niet, ga dan als volgt verder.
4. Draai de stelbout bij de koppelingshendel richting ① om de koppelingskabel losser te stellen.
5. Draai de borgmoer bij het carter los.
6. Draai de stelmoer richting ① voor meer vrije slag van de koppelingshendel. Draai de stelmoer richting ② voor minder vrije slag van de koppelingshendel.

7. Draai de borgmoer bij de koppelingshendel en op het carter vast.



1. Borgmoer (Koppelingshendel)
2. Stelbout
- c. Speling

DAU00696

Afstellen van de vrije slag van de remhendel

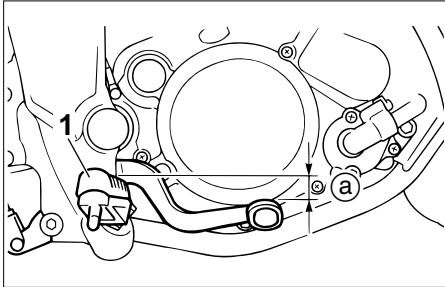
De vrije slag van de remhendel dient 2–5 mm te bedragen, zoals weergegeven. Controleer de vrije slag van de remhendel regelmatig en stel deze indien nodig als volgt af.

1. Draai de borgmoer bij de remhendel los.
2. Draai de stelbout richting ① voor meer vrije slag van de remhendel. Draai de stelbout richting ② voor minder vrije slag van de remhendel.
3. Draai de borgmoer vast.

DW000099

⚠ WAARSCHUWING

- Na het afstellen van de vrije slag van de remhendel moet de vrije slag worden gecontroleerd, om zeker te zijn dat de rem naar behoren werkt.
- Een zacht of sponzig gevoel in de remhendel kan betekenen dat er lucht in het hydraulisch systeem aanwezig is. Als er lucht in het hydraulisch systeem zit, moet het systeem door een Yamaha dealer worden ontluicht voordat de motorfiets wordt gebruikt. Lucht in het hydraulisch systeem heeft een negatief effect op de remwerking, waardoor u de macht over het stuur zou kunnen verliezen met een ongeluk als gevolg.



1. Voetsteun
- a. Rempedaalstandpositie

DAU00712

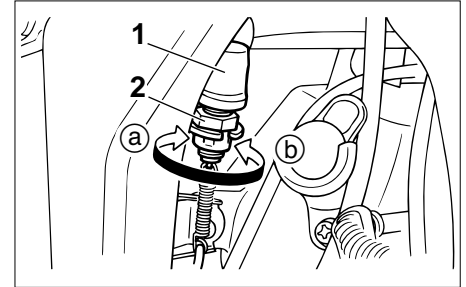
De stand van het rempedaal afstellen

De bovenzijde van het rempedaal moet op een afstand van ca. 23 mm onder de voetsteun staan, zoals te zien in de afbeelding. Controleer de stand van het rempedaal regelmatig en laat zo nodig afstellen door een Yamaha dealer.

DW000109

⚠ WAARSCHUWING

Als het rempedaal zacht of sponzig aanvoelt, wijst dat erop dat er lucht in het hydraulisch systeem zit. Als er lucht in het hydraulisch systeem zit, moet het systeem door een Yamaha dealer worden ontlucht voordat de motorfiets wordt gebruikt. Lucht in het hydraulisch systeem heeft een negatief effect op de remwerking, waardoor u de macht over het stuur zou kunnen verliezen met een ongeluk als gevolg.



1. Remlichtschakelaar
2. Afstellmoer

DAU00713

Afstellen van de remlichtschakelaar achterrem

De remlichtschakelaar, die wordt geactiveerd door het rempedaal, is correct afgesteld wanneer het remlicht gaat branden vlak voordat de remwerking intreedt. Stel zo nodig de remlichtschakelaar als volgt af.

Terwijl de stelmoer wordt gedraaid, moet de remlichtschakelaar op zijn plaats worden gehouden. Draai de stelmoer richting Ⓐ om het remlicht eerder te laten branden. Draai de stelmoer richting Ⓑ om het remlicht later te laten branden.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU00721

Controleren van de remblokken voor- en achter

De remblokken in de voor- en achterrem moeten worden gecontroleerd op slijtage volgens de intervalperioden voorgeschreven in het periodieke smeer- en onderhoudsschema.

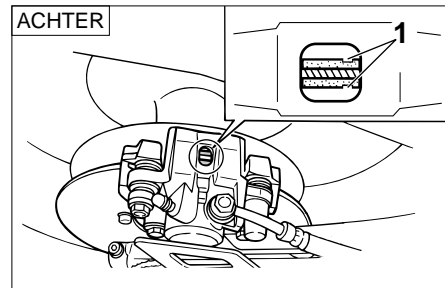


1. Slijtage-indicatiegroef

DAU00725

Remblokken voorrem

Elk voorremblok heeft een eigen slijtage-indicatorgroef, zodat het remblok kan worden gecontroleerd zonder de rem te demonteren. Let op de slijtage-indicatorgroef om de remblokslijtage te controleren. Wanneer een remblok zover is afgesleten dat de slijtage-indicatorgroef vrijwel is verdwenen, vraag dan een Yamaha dealer de remblokken als set te vervangen.



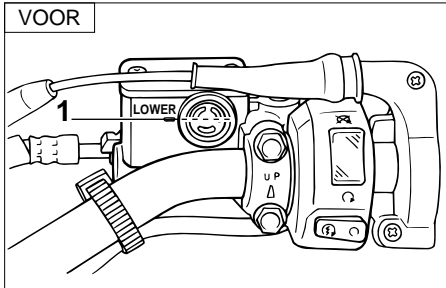
1. Slijtage-indicator

DAU00728

Remblokken achterrem

Elk achterremblok heeft een eigen slijtage-indicator, zodat het remblok kan worden gecontroleerd zonder de rem te hoeven demonteren. Bekrachtig de rem en let op de stand van de slijtage-indicator om de remblokslijtage te controleren. Wanneer een remblok zover is afgesleten dat de slijtage-indicator de remschijf bijna raakt, vraag dan een Yamaha dealer de remblokken als set te vervangen.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



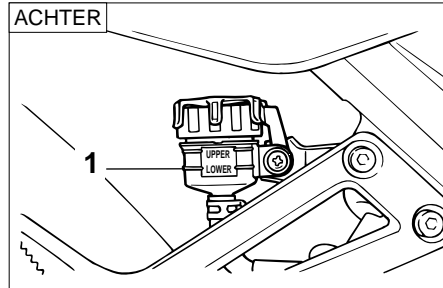
1. Merkstreep minimum niveau

DAU03774

Controleren van remvloeistof-niveau

Bij een tekort aan remvloeistof kan lucht het remsysteem binnendringen, waarna de remwerking mogelijk minder effectief is.

Controleer alvorens te gaan rijden of de remvloeistof boven de merkstreep voor minimumniveau staat en vul zo nodig bij. Een laag remvloeistofniveau wijst mogelijk op verregaande remblokslijtage en/of lekkage in het remsysteem. Als het remvloeistofniveau laag is, controleer dan de remblokken op slijtage en het remsysteem op lekkage.



1. Merkstreep minimum niveau

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Bij het controleren van het remvloeistofniveau moet het bovenzak van het remvloeistofreservoir horizontaal staan.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven kwaliteit remvloeistof, anders kunnen de rubber afdichtingen verslechteren en zo lekkage en slechte remwerking teweegbrengen.

Aanbevolen remvloeistof:
DOT 4

- Vul bij met hetzelfde type remvloeistof. Bij vermengen van verschillende typen remvloeistof kunnen schadelijke chemische reacties optreden en kan de remwerking verslechteren.
- Pas op en zorg dat tijdens bijvullen geen water het remvloeistofreservoir kan binnendringen. Water zal het kookpunt van de remvloeistof aanzienlijk verlagen zodat dampbeldvorming kan optreden.
- Remvloeistof kan gelakte of kunststof onderdelen aantasten. Veeg gemorste remvloeistof steeds direct af.
- Naarmate de remblokken afslijten, zal het remvloeistofniveau geleidelijk verder dalen. Vraag echter wel een Yamaha dealer om een inspectie als het remvloeistofniveau plotseling sterk is gedaald.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU003073

Verversen van remvloeistof

Vraag een Yamaha dealer de remvloeistof te verversen volgens de intervalperioden voorgeschreven in het periodieke smeer- en onderhoudsschema. Laat bovendien de olie-afdichtingen van de hoofdremcilinder en de remklauw en de remslangen vervangen volgens de intervalperioden of wanneer ze lekken of zijn beschadigd.

- Olie-afdichtingen: Vervang elke twee jaar.
- Remslangen: Vervang elke vier jaar.

DAU00744

Doorbuiging aandrijfketting

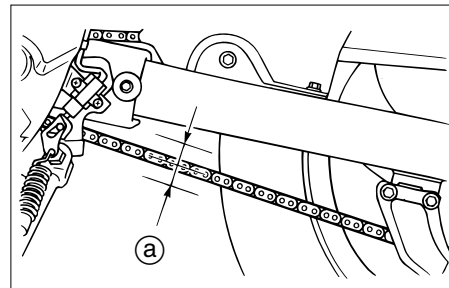
De doorbuiging van de aandrijfketting moet voorafgaand aan elke rit worden gecontroleerd en eventueel worden bijgesteld.

Aandrijfketting controleren op doorbuiging

1. Plaats de motorfiets op een vlakke ondergrond en houd hem verticaal.

OPMERKING: _____

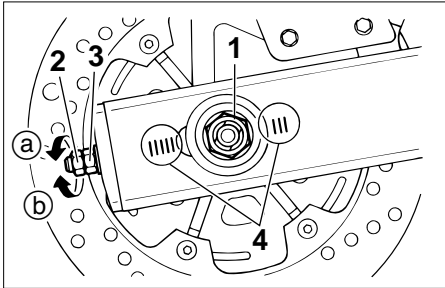
Om de kettingdoorbuiging te controleren en bij te stellen, moet de motorfiets recht-op worden gehouden en mag deze geen gewicht dragen.



- a. Doorbuiging aandrijfketting
2. Schakel de versnellingsbak in de vrijstand.
3. Draai het achterwiel door de motorfiets te duwen en vind zo het strakste gedeelte in de aandrijfketting; meet nu de doorbuiging van de ketting zoals afgebeeld.

Doorbuiging aandrijfketting:
25–40 mm

4. Stel de doorbuiging van de ketting als volgt bij als deze niet correct is.



1. Wielasmoer
2. Borgmoer
3. Stelmoer
4. Uitlijnmerktekens

DAU03752

Doorbuiging aandrijfketting bijstellen

1. Draai de wielasmoer los en draai dan de borgmoer los aan beide uiteinden van de swingarm.
2. Draai om de aandrijfketting strakker te stellen de stelmoer op beide uiteinden van de swingarm in de richting **a**). Draai om de aandrijfketting lossler te stellen de stelmoer op beide uiteinden van de swingarm in de richting **b**) en druk vervolgens het achterwiel naar voren.

OPMERKING: _____

Gebruik voor een goede wieluitlijning de uitlijnmerktekens aan beide zijden van de swingarm, om zeker te zijn dat beide stelmoeren dezelfde positie hebben.

DC000096

LET OP: _____

Een slecht gespannen aandrijfketting overbelast de motor en andere vitale delen van de motorfiets, waardoor de ketting kan slippen of breken. Om dit te voorkomen moet de spanning van de aandrijfketting binnen het voorgeschreven bereik blijven.

3. Draai de borgmoeren vast en zet dan de wielasmoer vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

Aanhaalmoment:
Wielasmoer:
104 Nm (10,4 m·kg)

DAU03006

Smeren van de aandrijfketting

De aandrijfketting moet worden gereinigd en gesmeerd volgens de intervalperioden zoals voorgeschreven in het periodieke smeer- en onderhoudsschema, anders zal de ketting snel slijten, met name in vochtige of stoffige gebieden. Onderhoud de ketting als volgt.

DC000097

LET OP: _____

De aandrijfketting moet worden gesmeerd nadat de motorfiets is gewassen of ermee in de regen is gereden.

1. Reinig de aandrijfketting met petroleum en een zacht borsteltje.

DCA00053

LET OP: _____

Om beschadiging van de o-ringen te voorkomen, mag de aandrijfketting niet worden gereinigd met een stoomreiniger of hogedrukreiniger of met niet-geschikte ontvetters.

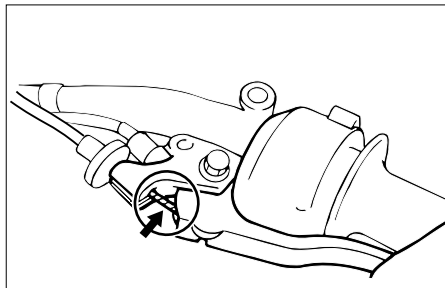
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

2. Wrijf de aandrijfketting droog.
3. Smeer de aandrijfketting grondig met speciale smering voor O-ring kettingen.

DCA00052

LET OP:

Gebruik geen motorolie of andere smeermiddelen voor de aandrijfketting, deze bevatten mogelijk toevoegingen die de o-ringen kunnen beschadigen.



DAU02962

Controleren en smeren van de kabels

De werking van alle bedieningskabels en de conditie van de kabels moeten vóór iedere rit worden gecontroleerd. De kabels en de kabeleinden dienen zo nodig te worden gesmeerd. Vraag een Yamaha dealer een kabel te controleren of te vervangen wanneer deze is beschadigd of niet soepel beweegt.

Aanbevolen smeermiddel:
Motorolie

DW000112

⚠ WAARSCHUWING

Bij een beschadiging van de buitenkabel kan de kabelbediening verslechteren en de binnenkabel gaan roesten. Vervang een beschadigde kabel zo snel mogelijk om onveilige condities te voorkomen.

DAU03209

Controleren en smeren van gasgreep en gaskabel

De werking van de gasgreep en de conditie van de gaskabel moet voorafgaand aan elke rit worden gecontroleerd, en de kabel moet zo nodig worden gesmeerd of vervangen.

OPMERKING:

Omdat de gasgreep moet worden verwijderd om het uiteinde van de gaskabel te smeren, horen de gasgreep en de gaskabel steeds tegelijkertijd te worden gesmeerd.

1. Verwijder de gasgreep door de schroeven te verwijderen.
2. Maak de gaskabel los, houd deze omhoog en breng dan enkele druppels olie aan op het kabeluiteinde, zodanig dat de olie in de buitenkabel kan druipen.
3. Sluit de gaskabel aan en vet dan het gaskabelhuis in aan de binnenzijde.

4. Vet de metaal-op-metaal contactvlakken van de gasgreep in en monteer dan de gasgreep door de schroeven aan te brengen.

Aanbevolen smeermiddel:

Gaskabel:

Motorolie

Gaskabelhuis en gasgreep:

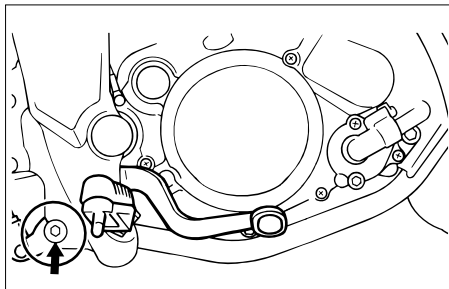
Lithiumvet (universeel vet)

DAU00774

Afstellen van de Autolube pomp

De Autolube 2-takt olie-injectiepomp vormt een vitaal en geavanceerd onderdeel van de motor en moet door een Yamaha dealer worden afgesteld volgens de intervalperioden zoals vermeld in het periodiek smering- en onderhoudsschema.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

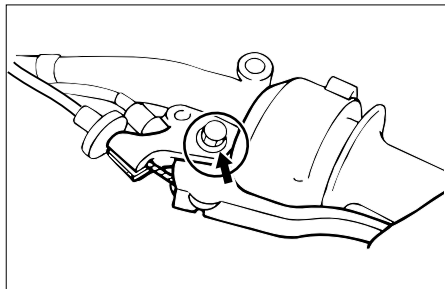


DAU03370

Controleren en smeren van rem- en schakelpedalen

De werking van het rem- en het schakelpedaal moet voorafgaand aan elke rit worden gecontroleerd en de pedaalscharnierpunten moeten zo nodig worden gesmeerd.

Aanbevolen smeermiddel:
Lithiumvet (universeel vet)

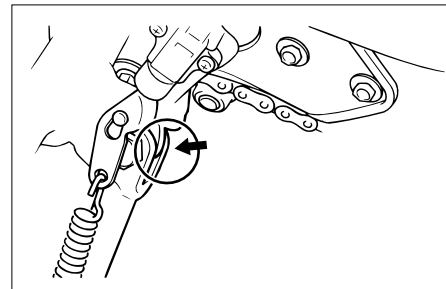


DAU03164

Controleren en smeren van de rem- en koppelingshendel

De werking van de rem- en de koppelingshendel moet voorafgaand aan elke rit worden gecontroleerd en de hendelscharnierpunten moeten zo nodig worden gesmeerd.

Aanbevolen smeermiddel:
Lithiumvet (universeel vet)



DAU03165

Controleren en smeren van de zijstandaard

De werking van de zijstandaard moet voorafgaand aan elke rit worden gecontroleerd en het scharnierpunt en de metaal-op-metaal contactvlakken moeten zo nodig worden gesmeerd.

DW000113

WAARSCHUWING

Als de zijstandaard niet soepel omhoog en omlaag beweegt, vraag dan een Yamaha dealer deze te controleren of te repareren.

Aanbevolen smeermiddel:
Lithiumvet (universeel vet)

DAU00790

Smeren van achterwiel- ophanging

De scharnierpunten van de achterwielophanging moeten worden gesmeerd volgens de intervalperioden voorgeschreven in het periodieke smeer- en onderhoudsschema.

Aanbevolen smeermiddel:
Molybdeenvet

DAU02939

Controleren van de voorvork

De conditie en de werking van de voorvork moeten als volgt te worden gecontroleerd op de aangegeven tijden in het periodieke smeer- en onderhoudsschema.

Controleren van de conditie

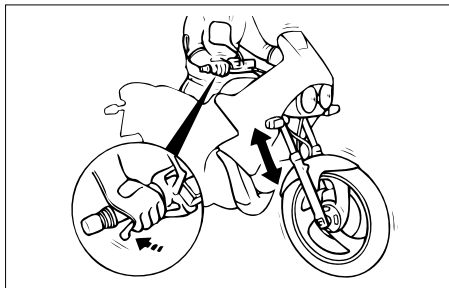
DW000115

WAARSCHUWING

Ondersteun de motorfiets goed, zodat deze niet kan omvallen.

Controleer de binnenste vorkbuizen op krassen, beschadigingen en overmatige oliekkage.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



Controleren van de werking

1. Plaats de motorfiets op een horizontale ondergrond en houd hem verticaal.
2. Bekrachtig de voorrem en druk het stuur een paar keer stevig naar beneden om te controleren of de voorvork soepel in- en uitveert.

DC000098

LET OP:

Als u beschadigingen aantreft of wanneer de voorvork niet soepel functioneert, laat deze dan door een Yamaha dealer nakijken of repareren.

DAU00794

Controle van stuursysteem

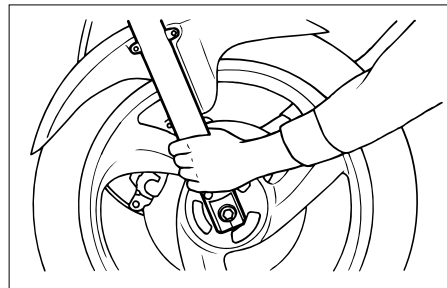
Losse of versleten balhoofdplagers kunnen gevaarlijk zijn. De werking van het stuur moet als volgt worden gecontroleerd volgens de intervalperioden voorgeschreven in het periodieke smeer- en onderhoudschema.

1. Plaats een standaard onder de motor zodat het voorwiel los is van de grond.

DW000115

WAARSCHUWING

Ondersteun de motorfiets goed, zodat deze niet kan omvallen.



2. Houd de voorvorkpoten beet bij het ondereinde en probeer ze naar voren en achteren te bewegen. Als speling kan worden gevoeld, vraag dan een Yamaha dealer het stuursysteem te testen.

DAU01144

Controleren van wiellagers

De voor- en achterwiellagers moeten worden gecontroleerd volgens de intervalperiodes voorgeschreven in het periodieke smeer- en onderhoudsschema. Als de wielnaaf speling vertoont of het wiel niet soepel draait, vraag dan een Yamaha dealer de wiellagers te controleren.

DAU00800

Accu

Deze motorfiets is uitgerust met een permanent-dichte accu (onderhoudsvrij type) waarvoor geen onderhoud vereist is. De elektrolyt hoeft niet te worden gecontroleerd en er hoeft geen gedistilleerd water te worden bijgevuld.

DC000101

LET OP: _____

Probeer nooit om celafdichtingen op de accu te verwijderen, hierdoor kan permanente schade aan de accu worden toegebracht.

DW000116

⚠ WAARSCHUWING _____

- Elektrolyt is giftig en gevaarlijk doordat dit zwavelzuur bevat, een stof die ernstige brandwonden veroorzaakt. Vermijd contact met de huid, ogen of kleding en bescherm uw ogen altijd bij werkzaamheden nabij accu's. Voer als volgt **EERSTE HULP** uit als er lichamelijk contact is geweest met elektrolyt.
 - **UITWENDIG:** Spoel met rijkelijk veel water.

- **INWENDIG:** Drink grote hoeveelheden water of melk en roep direct de hulp in van een arts.
- **OGEN:** Spoel gedurende 15 minuten met water en roep direct medische hulp in.
- **Accu's produceren het explosieve waterstofgas. Houd daarom vonken, open vuur, sigaretten e.d. uit de buurt van de accu en zorg voor voldoende ventilatie bij acculaden in een afgesloten ruimte.**
- **HOUD DEZE EN ALLE ACCU'S BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.**

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

Om de accu op te laden

Vraag zo snel mogelijk een Yamaha dealer de accu te laden als deze ontladen lijkt te zijn. Vergeet niet dat de accu sneller ontladen raakt als de machine is uitgerust met optionele elektrische accessoires.

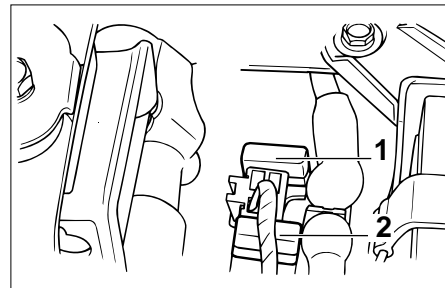
Om de accu op te bergen

1. Verwijder de accu als de motorfiets een maand lang niet wordt gebruikt, laad volledig bij en zet hem dan weg op een koele en droge plek.
2. Als de accu langer dan twee maanden wordt weggeborgen, moet deze minstens eenmaal per maand worden gecontroleerd; laad de accu dan steeds volledig bij als dat nodig is.
3. Laad de accu volledig bij alvorens te installeren.
4. Controleer na installatie of de accukabels correct zijn aangesloten op de accupolen.

DC000102

LET OP:

- Zorg dat de accu altijd geladen blijft. Door een accu in ontladen toestand weg te bergen kan permanente accuschade ontstaan.
- Om een permanent-dichte accu (onderhoudsvrij type) te laden, is een speciale acculader (met constante laadspanning) vereist. Bij gebruik van een conventionele acculader raakt de accu beschadigd. Wanneer u niet beschikt over een speciale acculader voor permanent-dichte accu's (onderhoudsvrij type), vraag dan een Yamaha dealer uw accu op te laden.



1. Zekering
2. Reserve-zekering

DAU00806

Zekering vervangen

Het zekeringenkastje bevindt zich onder het rijderzadel. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)

Vervang de zekering als volgt als deze is doorgebrand.

1. Draai de sleutel naar "OFF" en schakel alle elektrische circuits uit.
2. Verwijder de doorgebrande zekering en breng een nieuwe zekering aan met de voorgeschreven ampère-waarde.

Voorgeschreven zekering:
20A

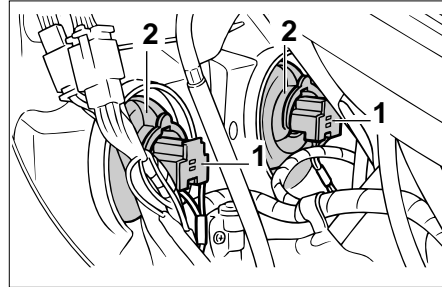
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DC000103

LET OP:

Gebruik geen zekering met een hoger ampèrage dan is voorgeschreven, om ernstige schade aan het elektrisch systeem en mogelijk brandgevaar te vermijden.

3. Draai de sleutel in "ON" en schakel alle elektrische circuits uit om te zien of de apparatuur werkt.
4. Als de zekering direct opnieuw doorbrandt, vraag dan een Yamaha dealer het elektrisch systeem te testen.



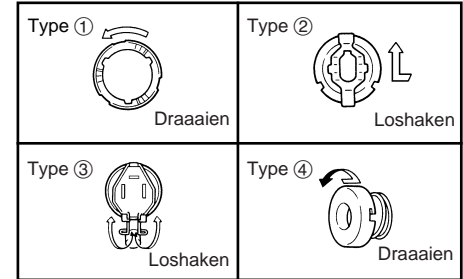
1. Stekker koplampbedrading
2. Gloeilampkap

DAU01079

Koplampgloeilamp vervangen

De koplampen op deze motorfiets hebben halogeen gloeilampen. Vervang een koplampgloeilamp als volgt als deze is doorgebrand.

1. Verwijder het stroomlijnpaneel A. (Zie pagina 6-6 voor de werkwijze bij verwijderen en aanbrengen van het stroomlijnpaneel.)
2. Maak de koplampstekker los en verwijder dan de kap over de koplampgloeilamp.
3. Verwijder de gloeilamp houder volgens de instructies hierna en verwijder dan de defecte gloeilamp.



OPMERKING:

De werkwijze bij verwijderen is afhankelijk van het type gloeilamp houder dat op uw motorfiets is gebruikt.

DW000119

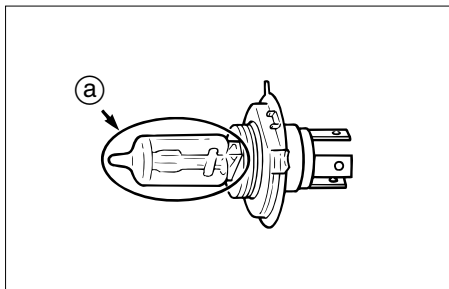
⚠ WAARSCHUWING

Koplampgloeilampen worden zeer heet. Houd daarom brandbare producten uit de buurt van een koplampgloeilamp en raak het lampglas niet aan zolang dit niet is afgekoeld.

4. Breng een nieuwe gloeilamp aan en zet deze dan vast met de gloeilamp houder.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU01078



a. Hier niet aanraken

DC000105

LET OP:

Raak het glas van de koplampgloeilamp niet aan zodat dit vetvrij blijft, anders kan de doorzichtigheid van het glas, de lichtintensiteit en de levensduur nadelig worden beïnvloed. Wrijf eventuele verontreinigingen en vingerafdrukken op het gloeilampglas weg met een doekje gedrenkt in alcohol of thinner.

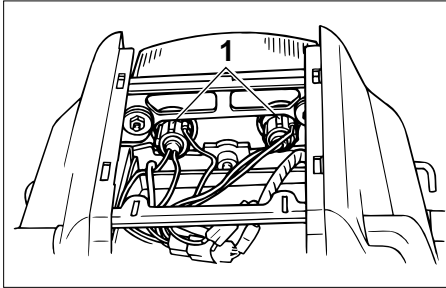
5. Breng de gloeilampkap aan en sluit dan de stekker aan.
6. Breng het stroomlijnpaneel aan.

7. Vraag zo nodig een Yamaha dealer de koplamplichtbundel af te stellen.

Gloeilamp in remlicht/achterlicht vervangen

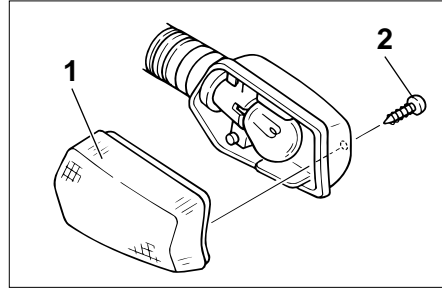
1. Verwijder het zadel. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.)
2. Verwijder het paneel A. (Zie pagina 6-6 voor het verwijderen en aanbrengen van het paneel).

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES



1. Lampfitting

3. Verwijder de lampfitting (samen met de gloeilamp) door deze linksom te draaien.
4. Verwijder de defecte gloeilamp door deze in te drukken en linksom te draaien.
5. Breng een nieuwe gloeilamp aan in de fitting, druk de lamp aan en draai rechtsom tot hij stuit.
6. Breng de lampfitting aan (samen met de gloeilamp) door deze rechtsom te draaien.
7. Breng het paneel en het zadel aan.

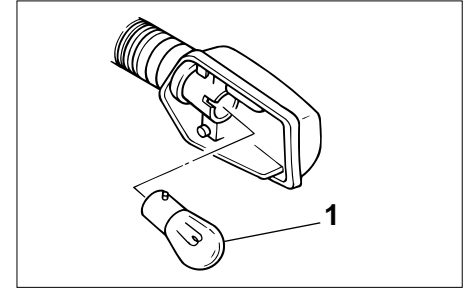


1. Lamplens
2. Schroef

DAU03497

Gloeilamp in richtingaanwijzer vervangen

1. Verwijder de lamplens van de richtingaanwijzer door de schroeven los te halen.



1. Gloeilamp

2. Verwijder de defecte gloeilamp door deze in te drukken en linksom te draaien.
3. Breng een nieuwe gloeilamp aan in de fitting, druk de lamp aan en draai rechtsom tot hij stuit.
4. Monteer de lamplens door de schroef aan te brengen.

DCA00065

LET OP: _____

Zet de schroef niet overdreven strak vast, anders kan de lamplens breken.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

DAU01579

Ondersteunen van de motorfiets

Dit model is niet voorzien van een middenbok, neem daarom de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het verwijderen van het voor- en achterwiel of bij het uitvoeren van ander onderhoud waarbij de motorfiets rechtop moet staan. Controleer of de motorfiets stabiel en horizontaal staat alvorens onderhoud te verrichten. Onder het motorblok kan een stevige houten kist gezet worden voor extra stabiliteit.

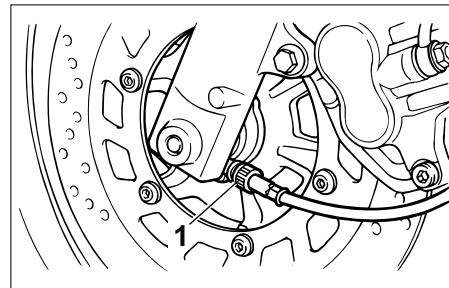
6

Onderhoud aan het voorwiel

1. Stabiliseer de achterzijde van de motorfiets met een motorstandaard of, als geen andere standaard voorhanden is, door een krik te plaatsen onder het frame aan de voorzijde van het achterwiel.
2. Breng het voorwiel los van de grond met gebruik van een motorfietsstandaard.

Verwijderen van het achterwiel

Breng het achterwiel los van de grond met een motorfietsstandaard of, als deze niet voorhanden is, door een krik te plaatsen onder beide zijden van het frame aan de voorzijde van het achterwiel, of onder beide uiteinden van de swingarm.



1. Snelheidsmeterkabel

DAU03239

Voorwiel

Verwijderen van het voorwiel

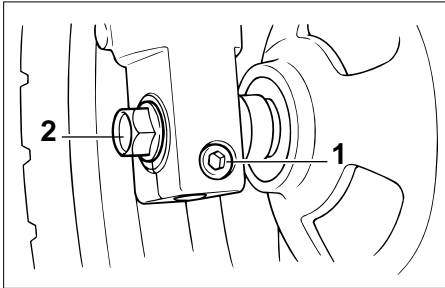
DW000122

⚠ WAARSCHUWING

- Het is aan te bevelen om onderhoud aan het wiel uit te laten voeren door een Yamaha dealer.
- Zorg dat de motorfiets veilig wordt ondersteund, zodat er geen risico is op omvallen.

1. Maak de snelheidsmeterkabel los van het voorwiel.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

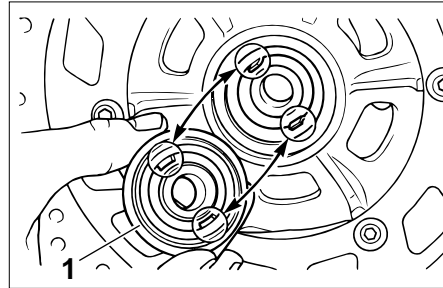


1. Klembout
 2. Wielas
2. Draai de klembout op de voorwielas los en verwijder dan de wielas.
 3. Licht het voorwiel van de grond volgens de werkwijze op pagina 6-37.
 4. Trek de wielas uit en verwijder dan het wiel.

DCA00048

LET OP:

Bekrachtig de rem niet terwijl het wiel samen met de remschijf is verwijderd, anders worden de remblokken tegen elkaar vastgeklemd.



1. Tandwieloverbrenging snelheidsmeter

DAU01394

Aanbrengen van het voorwiel

1. Monteer de wielnaaf en het de tandwieloverbrenging voor de snelheidsmeter zodanig aan elkaar dat de nokjes in de sleuven vallen.
2. Breng het wiel omhoog tussen de vorkpoten.

OPMERKING:

Controleer of er voldoende afstand bestaat tussen de remblokken alvorens de remschijf ertussen te schuiven; de sleuf in de tandwieloverbrenging voor de snelheidsmeter moet over de aanslag op de vorkpoot vallen.



1. Aanslag

3. Steek de wielas naar binnen.
4. Laat het voorwiel zakken zodat dit op de grond rust.
5. Duw het stuur enkele malen stevig op en neer om te controleren of de voorvork correct werkt.
6. Draai de wielas vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

Aanhaalmoment:

Wielas:

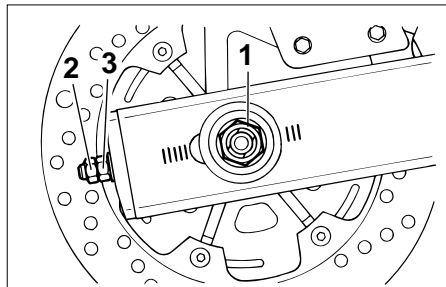
59 Nm (5,9 m·kg)

7. Breng de voorwielasklembout aan en zet deze dan vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

Aanhaalmoment:
Klembout voorwielas:
20 Nm (2,0 m·kg)

8. Sluit de snelheidsmeterkabel aan.



1. Wielasmoer
2. Borgmoer
3. Stelmoer

DAU03755

Achterwiel

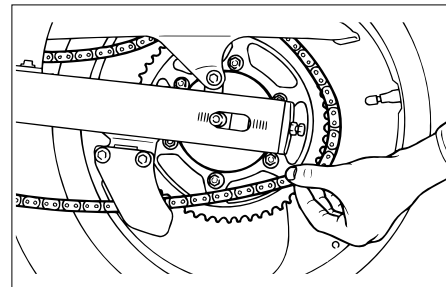
Verwijderen van het achterwiel

DW000122

⚠ WAARSCHUWING

- Het is aan te bevelen om onderhoud aan het wiel uit te laten voeren door een Yamaha dealer.
- Zorg dat de motorfiets veilig wordt ondersteund, zodat er geen risico is op omvallen.

1. Draai de wielasmoer los.



2. Licht het achterwiel van de grond volgens de werkwijze op pagina 6-37.
3. Verwijder de wielasmoer.
4. Draai de borgmoer los en draai de stelmoer voor kettingspanning los aan beide uiteinden van de swingarm.
5. Druk het wiel naar voren en haal dan de aandrijfketting van het achtertandwiel.

OPMERKING:

De aandrijfketting hoeft niet te worden gedemonteerd om het achterwiel te verwijderen en aan te brengen.

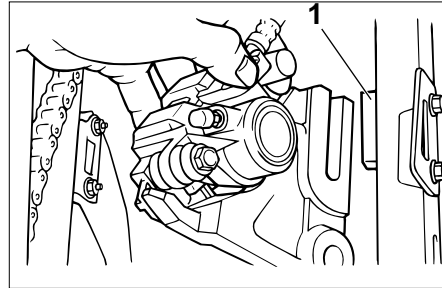
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

6. Ondersteun de remklauw en trek dan de wielas uit.
7. Verwijder het wiel.

DCA00048

LET OP:

Bekrachtig de rem niet terwijl het wiel samen met de remschijf is verwijderd, anders worden de remblokken tegen elkaar vastgeklemd.



1. Aanslag

DAU01620

Aanbrengen van het achterwiel

1. Monteer de remklauw aan de swingarm zoals getoond.

OPMERKING:

Controleer of de sleuf in de remklauwsteun over de aanslag op de swingarm valt.

2. Breng de aandrijfketting aan op het achtertandwiel.
3. Steek de wielas in vanaf de linkerkzijde, breng de wielasmoer aan en laat dan het achterwiel zakken zodat dit op de grond rust.

OPMERKING:

Kijk of er voldoende afstand tussen de remblokken is voordat de remschijf ertussen worden geschoven.

4. Stel de spanning van de aandrijfketting af. (Zie pagina 6-26 voor de werkwijze bij spannen van de aandrijfketting.)
5. Draai de wielasmoer vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

Aanhaalmoment:

Wielasmoer:

104 Nm (10.4 m·kg)

DAU03087

Storingzoeken

Yamaha motorfietsen ondergaan een grondige inspectie voordat ze vanaf de fabriek op transport gaan, maar tijdens gebruik kunnen toch storingen optreden. Problemen in de brandstof-, compressie- of ontstekingsystemen kunnen bijvoorbeeld de oorzaak zijn van slecht starten of een afname in motorvermogen.

In de volgende storingzoekschema's is een snelle en gemakkelijke werkwijze weergegeven om deze vitale systemen zelf te kunnen controleren. Ga met uw motorfiets echter wel naar een Yamaha dealer als reparaties nodig zijn, hier zijn vakkundige monteurs aanwezig die beschikken over het benodigde gereedschap en de ervaring en vakkennis om het nodige onderhoud aan de machine correct te verrichten.

Gebruik uitsluitend originele Yamaha vervangingsonderdelen. Niet-originele onderdelen lijken misschien op Yamaha onderdelen maar zijn toch vaak van mindere kwaliteit en hebben een kortere levensduur, zodat dan later mogelijk toch dure reparaties nodig zijn.

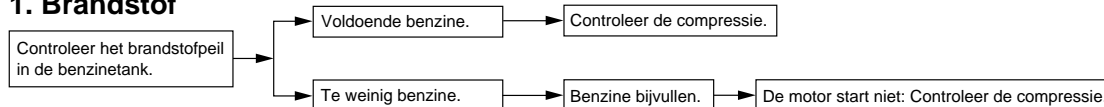
Storingzoekschema's

Startproblemen of slechte werking van de motor

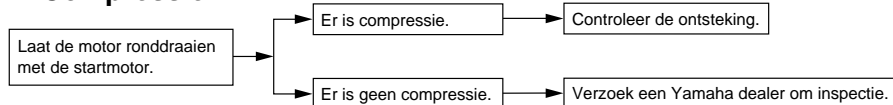
⚠ WAARSCHUWING

Houd open vuur uit de buurt en rook niet terwijl het brandstofsysteem wordt getest of hieraan wordt gewerkt.

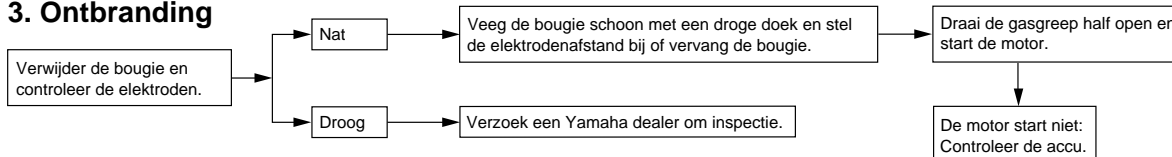
1. Brandstof



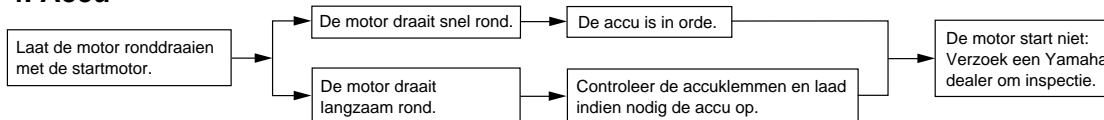
2. Compressie



3. Ontbranding



4. Accu



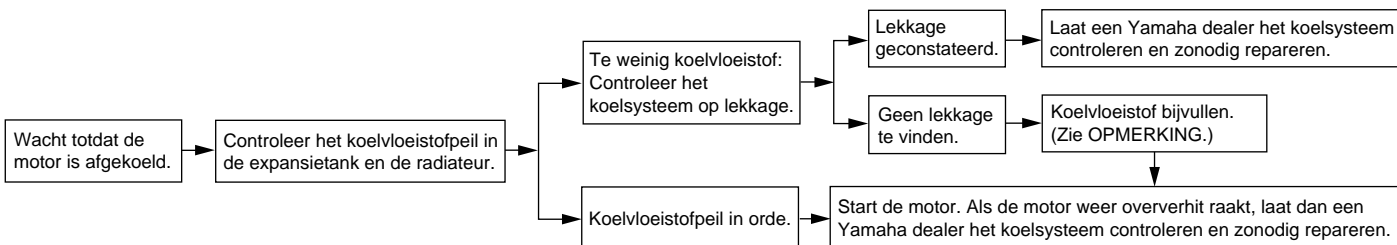
PERIODIEK ONDERHOUD EN KLEINERE REPARATIES

Oververhitte motor

DW000070

⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder de koelvloeistofradiatorvuldop niet terwijl de motor en de koelvloeistofradiator nog heet zijn. Hete vloeistof en stoom kan naar buiten spuiten en zo ernstige brandwonden veroorzaken. Wacht tot de motor is afgekoeld.
- Breng na verwijderen van de borgbout voor de koelvloeistofradiatorvuldop een dikke doek, bijvoorbeeld een handdoek, aan over de koelvloeistofradiatorvuldop en draai deze dan langzaam linksom tegen de aanslag zodat de nog aanwezige druk kan ontsnappen. Druk de dop omlaag zodra het sissgeluid stopt en draai deze linksom en verwijder de dop.



OPMERKING:

Als geen koelvloeistof beschikbaar is, kan tijdelijk leidingwater worden gebruikt, maar dit moet wel zo snel mogelijk door de voorgeschreven koelvloeistof worden vervangen.

Verzorging

De open constructie van een motorfiets maakt de fraaie techniek beter zichtbaar, maar de machine is hierdoor ook meer kwetsbaar. Er kan sprake zijn van roestvorming en corrosie, ook al zijn hoogwaardige componenten gebruikt. Een roestige uitlaatpijp valt bij een auto niet zo op, bij een motorfiets is dit echter nadelig voor de algehele aanblik. Regelmatige en correcte verzorging is niet alleen vereist volgens de garantiebepalingen, maar verzekert ook een fraai uiterlijk van de machine, verlengt de levensduur en verbetert de prestaties.

Alvorens te reinigen

1. Dek de uitlaatdemper af met een plastic zak nadat de motor is afgekoeld.
2. Controleer of alle doppen en afdekkpluggen, ook de bougiedoppen, en alle elektrische stekkers en aansluitingen stevig zijn bevestigd.
3. Verwijder hardnekkige vervuiling, zoals verbrande olie op het carter, met een ontvetter en een borstel, maar gebruik dergelijke producten nooit op afdichtingen, pakkingen, tandwielen, de aandrijfketting en de wielassen. Spoel vuil en ontvetter altijd af met water.

Reinigen

DCA00010

LET OP:

- Vermijd het gebruik van sterke en bijtende wielreinigingsmiddelen, vooral bij spaakwielen. Als dergelijke producten toch worden gebruikt om hardnekkig vuil los te maken, laat het reinigingsmiddel dan niet langer inwerken dan is vermeld in de gebruiksinstructies. Spoel ook de directe omgeving schoon met water, laat direct drogen en breng daarna een corrosiewerende spray aan.
- Bij verkeerd reinigen kunnen de kuipruit, de kuip, framepanelen en andere kunststof delen worden beschadigd. Gebruik alleen een zachte, schone doek of een spons met zachte zeep en water om kunststof delen te reinigen.

VERZORGING EN STALLING VAN DE MOTORFIETS

- Gebruik geen bijtende chemische reinigingsmiddelen op kunststof delen. Vermijd het gebruik van doeken of sponzen die in contact zijn geweest met bijtende of schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of thinner, brandstof (benzine), roestverwijderingsmiddelen of corrosieremmers, remvloeistof, antivries of elektrolyt.
- Gebruik geen hogedrukreinigers of stoomreinigers, omdat dan op de volgende plaatsen water kan doordringen en zo schade kan ontstaan: afdichtingen (van wiel- en swingarm-lagers, voorvork en remmen), elektrische componenten (kabelstekkers, messtekkers, instrumenten, schakelaars en verlichting), beluchtings- en ontluuchtingslangen.

- Bij motorfietsen met een kuipruit: gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen of harde sponzen, deze veroorzaken dofheid en laten krasjes achter. Sommige reinigingsmiddelen voor kunststof laten eveneens krasjes achter op de kuipruit. Test het product op een klein, niet-zichtbaar gedeelte van de kuipruit om zeker te zijn dat geen sporen achterblijven op de kuipruit. Als de kuipruit krasjes vertoont, breng dan na wassen een hoogwaardige polish voor gebruik op kunststof aan.

Na normaal gebruik

Verwijder vuil met warm water, zachte zeep en een zachte, schone spons en spoel dan grondig met schoon water. Gebruik een tandenborstel op moeilijk bereikbare plekken. Hardnekkig vastzittend vuil en insectenresten laten gemakkelijker los als de bewuste plek alvorens te reinigen een paar minuten met een vochtige doek wordt bedekt.

Na rijden in regen, aan de kust of op bepekeldde wegen

Zeelucht en wegzout waarmee wegen 's winters worden bestrooid hebben in combinatie met water een zeer corrosieve werking; handel daarom als volgt na een rit in een regenbui, nabij de kust of op bepekeldde wegen.

OPMERKING: _____

's Winters gestrooid wegzout kan nog tot in de lente aanwezig blijven.

1. Reinig de motorfiets met koud water en zachte zeep nadat de machine is afgekoeld.

DCA00012

LET OP: _____

Gebruik geen heet water, dit versterkt de corrosieve werking van het zout.

2. Breng met een spuitbus een corrosiewerend middel aan op alle metalen delen, ook op verchromde en vernikkelde componenten, om zo corrosie te voorkomen.

VERZORGING EN STALLING VAN DE MOTORFIETS

Na reinigen

1. Droog de motorfiets met een zeemleren lap of een vochtabsorberende doek.
2. Laat de aandrijfketting direct drogen en smeer hem om roestvorming te voorkomen.
3. Gebruik een chroompolish om verchromde, aluminium en roestvrijstalen delen te doen glanzen, ook het uitlaatsysteem. (Zelfs thermische verkleuringen op roestvrijstalen uitlaatsystemen kunnen door oppoetsen worden verwijderd.)
4. Het is aan te bevelen om met een spuitbus een corrosiewerend middel aan te brengen op alle metalen delen, ook op verchromde en vernikkelde componenten, om zo corrosie te voorkomen.
5. Gebruik een reinigingsspray als universeel schoonmaakmiddel om eventueel nog achtergebleven vuil te verwijderen.
6. Werk kleine lakbeschadigingen bij veroorzaakt door steenslag e.d.
7. Zet alle gelakte oppervlakken in de was.

8. Laat de motorfiets volledig drogen alvorens te stallen of af te dekken.

DWA00001

⚠ WAARSCHUWING

- **Controleer of er geen olie of was aanwezig is op de wielen of de remmen. Reinig de remschijven en remvoeringen zo nodig met een normale remschijfreiniger of aceton en spoel de banden schoon met lauw water en een zachte zeep.**
- **Test eerst de remwerking en het weggedrag in bochten alvorens de motorfiets werkelijk te gaan gebruiken.**

DCA00013

LET OP:

- **Breng een geringe hoeveelheid oliespray en was aan en verwijder overtollige hoeveelheden.**
- **Breng oliespray of was nooit aan op rubber of kunststof delen, behandel deze met een daartoe bestemd verzorgingsmiddel.**
- **Vermijd het gebruik van schurende poetsmiddelen, deze tasten de lak aan.**

OPMERKING:

Vraag een Yamaha dealer om advies over de te gebruiken producten.

VERZORGING EN STALLING VAN DE MOTORFIETS

Stalling

Korte termijn

Stal uw motorfiets steeds op een koele en droge plek en bescherm zo nodig tegen stof met een luchtdoorlatende stalling-hoes.

DCA00014

LET OP:

- Als de motorfiets wordt gestald in een slecht geventileerde ruimte of in vochtige toestand wordt afgedekt met een hoes of een dekzeil, zal water en vocht kunnen binnendringen en roestvorming veroorzaken.
 - Voorkom corrosie door de machine niet te stallen in een vochtige kelder, een stal (i.v.m. de aanwezigheid van ammoniakdamp) en in een opslagruimte voor sterke chemicaliën.
-

Lange termijn

Alvorens uw motorfiets gedurende meerdere maanden aaneen te stallen:

1. Volg alle instructies op in de paragraaf "Verzorging" in dit hoofdstuk.
2. Bij motorfietsen met een brandstofkraan die een "OFF" stand heeft: draai de kraanhendel in "OFF".
3. Leeg de vlotterkamer in de carburateur door de aftapplug los te draaien; u voorkomt zo dat neerslag uit de brandstof achterblijft. Giet de afgetapte brandstof terug in de brandstoftank.
4. Vul de brandstoftank en voeg een stabilisatoradditief (indien verkrijgbaar) toe om roestvorming in de tank en achteruitgang van de brandstof te voorkomen.
5. Voer de volgende stappen uit om de cilinder, de zuigerveren etc. te beschermen tegen corrosie.

- a. Verwijder de bougiekop en de bougie.
- b. Giet een theelepel motorolie in het bougiegat.
- c. Breng de bougiekop aan op de bougie en leg dan de bougie zodanig op de cilinderkop dat de elektroden aan massa liggen. (Dit voorkomt vonken tijdens de volgende stap.)
- d. Laat de motor een paar keer ronddraaien op de startmotor. (De cilinderwand wordt zo geolied.)
- e. Haal de bougiekop los van de bougie en breng dan de bougie en de bougiekop weer aan.

DWA00003

WAARSCHUWING

Om schade of letsel door vonkvorming te voorkomen, moeten de bougie-elektroden aan massa liggen terwijl de motor wordt rondgedraaid.

VERZORGING EN STALLING VAN DE MOTORFIETS

6. Smeer alle bedieningskabels en scharnierpunten van alle hendels en pedalen en van de zijstandaard/middenbok.
7. Controleer de bandspanning en corrigeer deze zo nodig en breng dan de motorfiets omhoog, zodat beide wielen los van de grond zijn. Een andere mogelijkheid is de wielen elke maand iets te draaien, zodat de banden niet op één gedeelte sterker achteruitgaan.
8. Dek de uitlaatdemper af met een plastic zak om te voorkomen dat vocht kan binnendringen.
9. Verwijder de accu en laad deze volledig bij. Berg de accu op een koele en droge plek op en laad hem eens per maand bij. Berg de accu niet op een extreem koude of warme plek op (kouder dan 0 °C) of warmer dan 30 °C). Zie pagina 6-33 voor meer informatie over het opbergen van de accu.

OPMERKING: _____

Verricht eventueel noodzakelijke reparaties alvorens de motorfiets te stallen.

SPECIFICATIES

Specificaties

Model	TDR125
Afmetingen	
Grootste lengte	2.120 mm (F, GB, IRL, B, P, GR, E) 2.185 mm (S, SF, D, CH, A)
Grootste breedte	840 mm
Grootste hoogte	1.295 mm
Zadelhoogte	850 mm
Wielbasis	1.405 mm
Minimale grondspeling	270 mm
Minimale draaicirkel	2.200 mm
Basisgewicht (Met olie en volle benzinetank)	135 kg 136 kg (CH, A)
Motor	
Type motor	Vloeistof-gekoeld, 2-takt benzinemotor
Cilinder-opstelling	Enkele cilinder voorover hellend
Verplaatsing	125 cm ³
Boring × slag	56,0 × 50,7 mm
Kompressieverhouding	6,6:1
Startsysteem	Elektrische starter
Smeersysteem	Gescheiden smering (Yamaha Autolube)

Motorolie (2-takt)

Type	Yamalube 2 of 2-takt motorolie
Capaciteit	
Totale hoeveelheid	1,2 L

Versnellingsbak-olie

Type	SAE 10W30 SE motorolie
Capaciteit	
Periodieke olieverversing	0,75 L
Totale hoeveelheid	0,8 L

Radiatorinhoud (inclusief alle slangen)

1,05 L

Luchtfilter

Natte type filterelement

Brandstof

Type	Gewone benzine zonder lood
Inhoud benzinetank	11 L
Hoeveelheid reservebrandstof	2,2 L

Carburateur

Merk	MIKUNI
Model × aantal	TM28SS × 1

Bougies

Bandenmerk/model NGK/BR9ES

Elektrodenafstand 0,7–0,8 mm

Type koppeling

Natte, meervoudige
plaatkoppeling

Overbrenging

Primair reductie-systeem Schroef tandwiel

Primaire reductie-verhouding 71/22 (3,227)

Secundair reductie-systeem Ketting-aandrijving

Secundaire reductie-
verhouding 3,563

Aantal tanden kettingtandwie-
len (Voor/achter) 57/16

Type overbrenging Konstante aangrijping,
6 versnellingen

Bediening Linkervoet

Overbreng-
verhoudingen 1-ste 2,833

2-de 1,875

3-de 1,412

4-de 1,143

5-de 0,957

6-de 0,818

Chassis

Type frame Semi-dubbele wiegconstructie

Casterhoek 26°

Spoorbreedte 116 mm

Banden

Voor

Type Met buie (Tubeless)

Bandenmaat 100/90-18 56P

Bandenmerk/
model BRIDGESTONE / TW53
DUNLOP / D602F

Achter

Type Met buie (Tubeless)

Bandenmaat 130/80-17 65P

Bandenmerk/
model BRIDGESTONE / TW54
DUNLOP / D602

Maximale belasting* 180 kg
179 kg (CH, A)

Luchtdruk (koube band)

Belasting tot 90 kg*

Voor 175 kPa (1,75 kg/cm², 1,75 bar)

Achter 200 kPa (2,00 kg/cm², 2,00 bar)

90 kg–Maximale
belasting*

Voor 175 kPa (1,75 kg/cm², 1,75 bar)

Achter 225 kPa (2,25 kg/cm², 2,25 bar)

*Totaal gewicht van motorrijder, passagier, bagage en accessoires

SPECIFICATIES

Wielen

Voor

Type Gegoten
Bandenmaat 18 × MT2,15

Achter

Type Gegoten
Bandenmaat 17 × MT2,50

Remmen

Voor

Type Enkelvoudige schijfrem
Bediening Rechterhand
Vloeistof DOT 4

Achter

Type Enkelvoudige schijfrem
Bediening Rechtevoet
Vloeistof DOT 4

Wielophanging:

Voor

Type Teleskoopvork

Achter

Type Zwaaiarm
(Schakelophanging)

Veer/schokdempers

Voor

Type Schroefveer / Oliegedempt

Achter

Type Lucht-schroefveer-gas /
Oliegedempt

Veerweg

Voor 180 mm

Achter 180 mm

Elektrische installatie

Ontstekingsysteem C.D.I.

Laadsysteem

Type C.D.I. magneet

Standaard vermogen 14 V, 12A @5.000 tpm

Accu

Type YTX5L-BS

Gloeilampen, capaciteit 12 V, 4 AH

Type koplamp

Kwartslamp (Halogeen)

Gloeilampen wattage × aantal

Koplamp 12V, 60/55W × 2
12V, 35/35W × 2 (GB, IRL)

Remlicht/achterlicht	12 V, 21/5W × 2
Voorremrichtingaanwizerlamp	12 V, 21W × 2
Achterremrichtingaanwizerlamp	12 V, 21W × 2
Parkeerlicht	12 V, 4W × 2
	12 V, 3,4W × 2 (GB, IRL)
Meter-verlichting	12 V, 3,4W × 3
Vriestand-kontrolelampje	12 V, 3,4W × 1
Grotlicht-kontrolelampje	12 V, 3,4W × 1
Oliepeil-waarschuwinglampje	12 V, 3,4W × 1
Richtingsaanwizer-kontrolelampje	12 V, 3,4W × 1
Zekering	20 A

GEBRUIKERSINFORMATIE

DAU02944

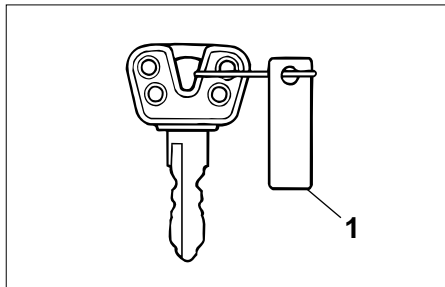
Identificatienummers

Noteer het sleutelidentificatienummer, het voertuigidentificatienummer en de modelstickerinformatie in onderstaande ruimtes. Deze nummers heeft u nodig om reserveonderdelen bij een Yamaha dealer te bestellen of wanneer uw machine is gestolen.

1. IDENTIFICATIENUMMER
SLEUTEL:

2. VOERTUIGIDENTIFICATIE
NUMMER:

3. MODELINFORMATIESTICKER:

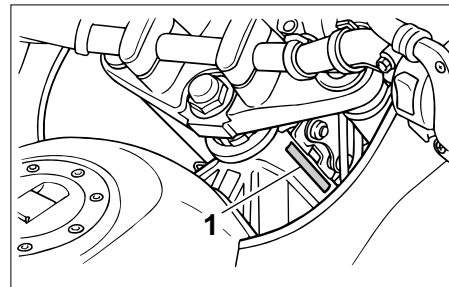


1. Identificatienummer sleutel

DAU01041

Identificatienummer sleutel

Noteer dit nummer in het daartoe bestemde vakje en gebruik dit als referentie bij het bestellen van een nieuwe sleutel.



1. Voertuigidentificatienummer

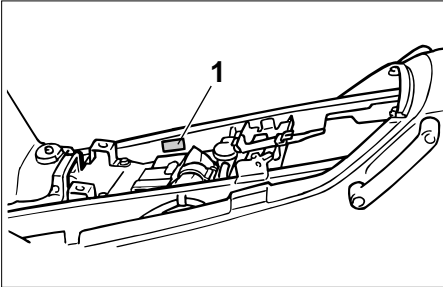
DAU01043

Voertuigidentificatienummer

Het voertuigidentificatienummer is ingeslagen op de balhoofdbuis. Noteer dit nummer in het daartoe bestemde vakje.

OPMERKING: _____

Het voertuigidentificatienummer is bedoeld voor identificatie van uw motorfiets en kan worden gebruikt om uw motor in uw land aan te melden voor kentekenregistratie.



1. Modelinformatiesticker

DAU01050

Modelinformatiesticker

De modelinformatiesticker is onder het zadel bevestigd aan het frame. (Zie pagina 3-12 voor instructies over verwijderen en aanbrengen van het zadel.) Noteer de informatie op deze sticker in het daartoe bestemde vakje. Deze informatie is nodig om reserve-onderdelen te bestellen bij een Yamaha dealer.



GEDRUKT OP RECYCLAGEPAPIER

PRINTED IN JAPAN
2000-9-0.1×1(D) 